%財政困難

ノ求改進

加深經濟危機

二期星

尋求

世界

自由

將進

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

趙紫陽組織新國務院 華僑日報讀者助學金第一

胃

司公限有報日僑華印承及行發 張大九紙出日今

休維岑理司總

楼三號四十三段三路北山中北台新经台

. 您社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

分類廣告客戶幸運抽獎 由九月一日至九月三十日止 凡刋登華僑日報或晚報



分類廣告十二元 贈送抽獎券一張·多刊多送 頭獎麼名: RICOH KR-5 SLR CAMERA 麗確單鏡反光相機 RICOH XR RIKENON 200MM F4

TELE PHOTO LENS

麗確自動遠攝鏡 總值:HK\$1,675.00 式獎三名: 各得麗確 FF-1 35 米厘 超薄型袖珍相機乙部 毎部價值:HK\$770.00 **叁獎伍名** 各得麗確 35FM 自動曝光 35米厘袖珍相機乙部 毎部價值:HK\$288.00

廣 刋 惠 每 宏 效 收 過 百



天多美大馬

九龍上海街1一1號



位於尖沙咀官涌中心區,三面單邊,各户獨立,洋 樓型式,年期長久,交通利便。 死牆玻璃纸技石汽室制桶未地板;來路顏色潔具。

冷熱水喉,美國奧的斯升降機。

大厦安裝電子控制開關鐵閘,閉路電視,對講機, 公共天線,各户獨立水錶,私家信箱及晒衣架等, 設備完善,安全便利。



永安人壽保險有限公司

九龍白加土街12—24號 一十餘萬元起應兩房,

FENDI HONG KONG 遮打道 太古大厦商塲 電話:5-238432



是是《EE新》是于模 第一篇(即可入伙)



信和地產代理

香港皇后大道中29號華人行十樓・電話:5-210311(18線)

類別	大厦名稱及地址	建築面積	特價
海景	永華大厦 香港研算灣南安街23號	387-413呎	\$210,000起
量 景 佳 三 宅	碧 <b>麗大廈</b> 香港仔漁歌街5號	388-4035₹	\$189,000起
	白田購物中心 白玉樓 九龍白田南昌街NKIL 5736號地段 田豐樓	326呎	\$251,000
五版	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	多320,000起
住宅工廠寫字樓	皇后商業大厦 上環樂古道LL 8425地段	396-412呎	\$299,000起

		建築面積	特價
别	大厦名稱及地址信和中心	121-602呎	\$462,200起
E	旺角彌敦道582-592號	147-376呎	\$ 172,000起
	上環樂古道I. L. 8425地段 永華大廈	158-525呎	\$ 250,000起
	香港資業灣南安街23號	168-517呎	
甫	香港仔漁歌街5號 白田購物中心	89 PR	\$ 247.500起 \$ 167,000
	九龍白田南昌街NKIL 5736號地段	097	

一般,就是是在二年成立 是,这是是在二年成立 是,这是是在二年成立 是,这是是在二年成立 是,这是是在二年成立 是,这是是在二年成立 是,这是是在二年成立

## 是 暫

年 

美國務卿馬斯基指,他下台的原因是為中央的决定,實際與國際。現年五十九歲的華國際 朗 部有

足 放

蘇聯採取新海軍戰

增建大批

軍艦

黎日橋華

北京

國元首高

**求取博士學位** 

**毎週讀者七字** 

陳閉。 ( 合衆国際社新聞画行) ・有三百多名示威者被捕・護稱・ 四尾瑞士警察于九月七日在蘇黎士

那些青年抗躁政市「青年之家」「城別抓捕年青示武者的情景。

有新女件

是上上、沒具工工厂的工作。 一种都一個工作的一种工作。 一种都一個工作的一种工作。 一种都一個工作的一种工作。 一种和一个工作的一种工作。 一种和一个工作。 一种工作。 一种工作, 一种工作。 一种工作, 一种工作。 一种工作。 一种工作, 一种工作。 一种工作。 一种工作, 一



舒

變多尙途前蘭波

邊境

八政海子工海第 展開買買調酒

等面 ( 法新社 ) 上 ( 法新社 ) 上 ( 法新社 ) 一 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的 而 ( ) 的

生產運輸

停頓

溥

汉爆彩玩

卡特列根斯

根勢均力敵

在日蘇外長級會談時

**炒重申北部四島主權** 

於本月十八日由東京武程前往紐約,出席聯合國大會會議, 與在東京附近學行的一次執政自民黨集會上表示,日本仍然 與在東京附近學行的一次執政自民黨集會上表示,日本仍然 與在東京附近學行的一次執政自民黨集會上表示,日本仍然 與在東京附近學行的一次執政自民黨集會上表示,日本仍然 與四島自從第二次世界大戰結束以來,一直都被蘇聯佔領 聚國際社東京八日電)日本外相伊東正義今日宣稱,到本月

大偉面場·

·邁精技演·

·人感事故·

# へ 區 聯

# 民 命運

經驗

戦略 軍再作朗:引撒蘇遠基 除干出停一述出聯個斯 就涉保止如卡。軍國坦

用

新

長

日通産相訪

商談

關係正常化

啓事

首站抵菲

日自民黨訪問

朝鮮半島局勢與金日成討論 島局勢 映獻大盛塲五





**启行政院長 四數了阿富汗的獨立** 多明尼加

献且司公美聯 Black Stallion

拉普哥斯西爾法 迪路寶路卡 

促二

四元

類廣告

!線路新片匪警開劈,頭當字敢 黄元

早

E

同期

明後限約



八歲以

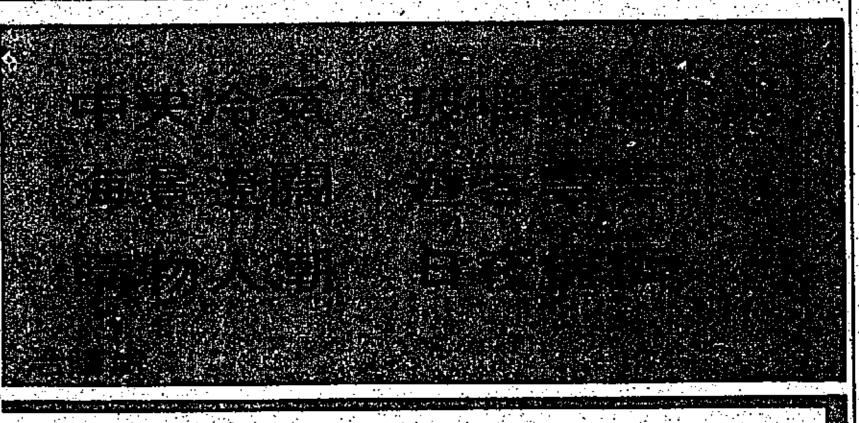


- 单位於數大酒店之間·面對香格里拉酒店·隔鄰為帝苑酒 店·富豪酒店,假日海景酒店等,二樓設有多個行人天 構・資運附近各酒店等大廈・位置優越・為遊客要集不 在天購物黃金地帶。
- **米鄰近火車總站,國內與港九滙通要津,海底隧道、渡輪** 碼頭・巴士總站・地下鐵車站・交通便利・四通八達 兼往返機場僅數分鐘・國際海外貿易最佳辦事處。
- ₩隔鄰爲政府多層停車場·泊車更爲容易。
- **米面對海港,胸襟廣闊,海光山色,盡入眼簾**。 **崇購物**,娛樂,飲宴,百貨公司,超級市場,兒童樂園
- 晉响天地・精品商店及旅遊紀念品・包羅萬象應有盡有 ₩氣派大方·工料上乘:來路鋁質幕牆·鑲反光玻璃·美
- ♣商場大堂·宏偉曠闊·設計新穎·購物者可望見每一層 商塲之動態·借增購物情趣;
- ₩二十部雙程自動扶手電梯·八部高速升降機·兩部玻璃 電梯,聘有專人管理及提供日夜保安服務。 學毗鄰設有行人購物廣場。與中環皇后像廣場互相輝映
- ★姚美東京行人購物廣場,購物人潮、熙來攘往、熱鬧非

首期一成,分期付款,建築期內絕不計息







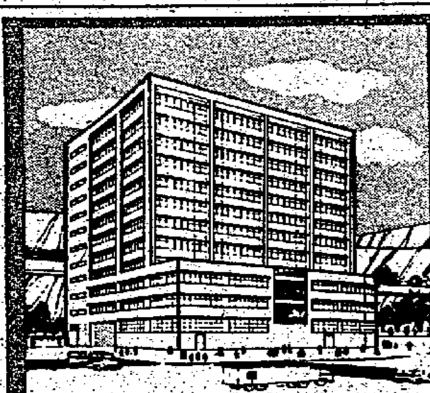
香港皇后大道中29號華人行十樓·電話:5-210311(18線)

題 怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新顯利大厦97室・電話:5-229162(4線)

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓、電話:5-253001 (10線)

2 盆大置業有限公司



工業大厦

沙田火炭地罡

近大小巴站 交通方便 近政府大型屋邨 招工容易 面積由622呎-13,104呎

寫字樓電話 5-229162 地盤電話 12-6041676

**尼**司怡華置業有限公司

工業大厦



沙田火炭71號地段

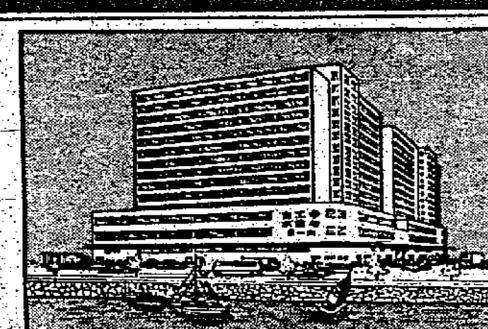
1.1.1 香港雪廠街10號新顯利大厦97室

沙田火炭69號地段



青衣島 ( 青衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻



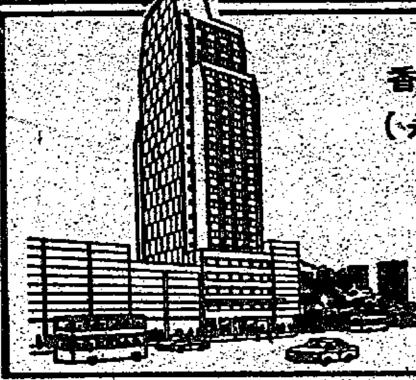


每單位面積由四仟餘呎起

特價出售 欲購從速

• 外趋全部玻璃祇皮石,厚料鉛水鋼窗。

- 地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。
  - 交通便利,道路運輸四通八達。
  - 鄰近屋邨 , 工源不虞缺乏。
- 伙伙單邊, 廠內光線充足, 圖則設計新額。 • 車位充足,貨車直泊電梯口,起卸便捷。 ·大型貨客電梯八部·獨立厕所·合各行業。



香港皇后大道東3-5號 (永豐西街12-14號)

東區地王•高級寫字樓•近金鐘地鉄站

房场 預售 樓高二十層,外型壯麗,鋁質窗門,茶色玻璃 每層兩單位,前後向街,分層獨立冷氣系統 高速華貴電梯兩部

地下鋪位二層,合各行業

**益新置業有限公司** 

地下及地庫商場旺舖僅剩數單位

THE FULL 最興旺商業 購物中心

## 

九龍彌敦道582-592號(旺角中僑國貨公司舊址)



旺舗只售\$462,200起

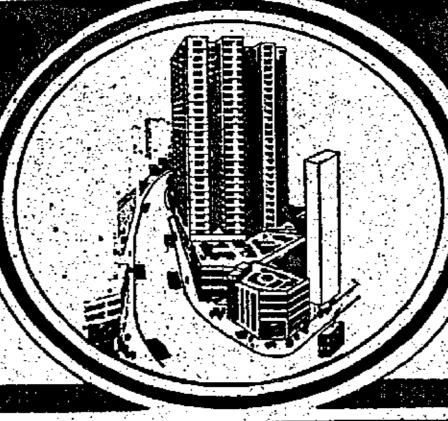
旺舖僅租\$2,800起

地盤電話:3-889080(假日照常)

引角炮台凹道

面積 552呎 — 1037呎 只售510,435元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



一流設備

鋁質窗門,柚木地板 顏色潔具,乳膠墙身

厨房浴室, 花磚到頂 冷熱水喉,暗綫電燈

厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

等項的經濟與 對可憶經氣損驗婦 例外退設不處最見 時角道19號商業二樓約2,700 除賴化弱足弱多科 呎連大單邊地下1.500呎吉售

三樓,四樓商業每層各約 2,700呎每層155萬

此地點,日夜旺盛 比隣近地區平一半。 誠投資

虚哮兒男

弱喘科婦

可月人五仟元 爲配合本港與海外業務的發展,誠聘投

資業務管理數名。 應徵者須有高等學歷,良好社會關係, 對金融投資有濃厚興趣和上進心。工作 表現良好者有晉升機會或派送海外深造

錄取者薪金1400-2500有無經驗均可? 經嚴格專業訓練後入息可達港幣五千元 以上另加花紅。

應徵者請備近照二張及履歷寄香港郵政 總局郵箱10175號

柴灣道345號

冠源阳陽 柴灣最旺地點。



即買即用 已有入伙紙 -樓最現代化冷氣商塲

> 只餘數伙 呎大小呎碼均備



此區最平

大温哥華市天主教

地產商對地產市道依然看好價格迭破紀錄,原因很多,

説・標之官地

何氏承認目前香港經

而業 受 到 題 展 是

配合尖沙

賈



香港與 兴 郷 滅 代 表 專 

本。 一個學習易處是場合多學領。 一個學習易及關稅一般協定的條款,委員會呼籲香港與那方 一個學習易及關稅一般協定的條款,委員會呼籲香港與那方 一個學習易及關稅一般協定的條款,委員會呼籲香港與那方 一個則由署理貿易處是場合逐變是會在今年大月認定擺處根據第十九條款 一個則由署理貿易處是場合逐變是會在今年大月認定擺處根據第十九條款 一個則由署理貿易處是場合逐學領。

**興道靑洲英坭三幢工業大厦易主** 

**部份廠商租** 約期滿 BB

限期遷出将要關

勢趨前當析分商產地及師講工理

·標指濟經是價地

至於我們是否同意這些理論?見仁見智且讓讀者們自行分必然現象。 工廠拆卸改建大厦就等於損害經濟結構,反而是經濟發展上述的窓見,乃是經濟專家學者的理論,專家學者並不認

下從 可相見 下然 面構 土 的 建 如 的

開辦

國泰巴向港府申許航獨軍港加統統領軍港 派代表赴加拿大舉行談判港一至溫哥華後

地質高升,趨勢似無止境,每一次官地拍賣,每次都會創出高價,地價以無止壞返狂上漲,固然令人整心矚目,如是認識地價之步高升,趨勢似無止境,每一次官地拍賣,每次都是認為地價之步步高升以及工業界把嚴地出售,賣給地產商重地是認為地價之步步高升以及工業界把嚴地出售,賣給地產商重地,如是認為地價之步步高升以及工業界把嚴地出售,賣給地產商重級,並不會損害經濟結構。 學之根據經濟專家學者的意見,認為這種現象乃是決於供求定。 根據經濟專家學者的意見,認為這種現象乃是決於供求定 一個是:經濟專家却另有高見。他們從經濟觀點分析形勢, 一個是:經濟專家却另有高見。他們從經濟觀點分析形勢, 一個是:經濟專家的使用效率,而把嚴址出售,賣給地產商重 於盡其用發揮更有效的使用效率,而把嚴址出售,賣給地產商重 不可以與區去。

FILE SHAWER BOSOEIN 

請駕臨下列公司或本地盤沿購口3-7435694(假日照常

中區康樂大厦22樓 25-222083

怡華置業有限公司

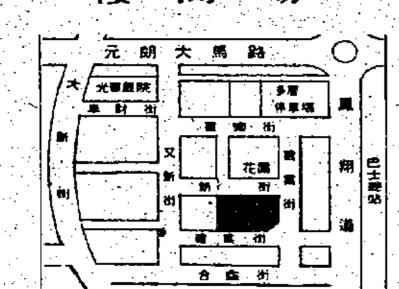
盆新置業有限公司

聯合發展

百元,請將捐款或會費等寄興仔析尼詩道士事人之計劃與希望,故此向各界人士呼籲,各界呼籲此穩困乏情况不常見於繁盛市區之,兒童身體營養不良,特代表此等無能寫力

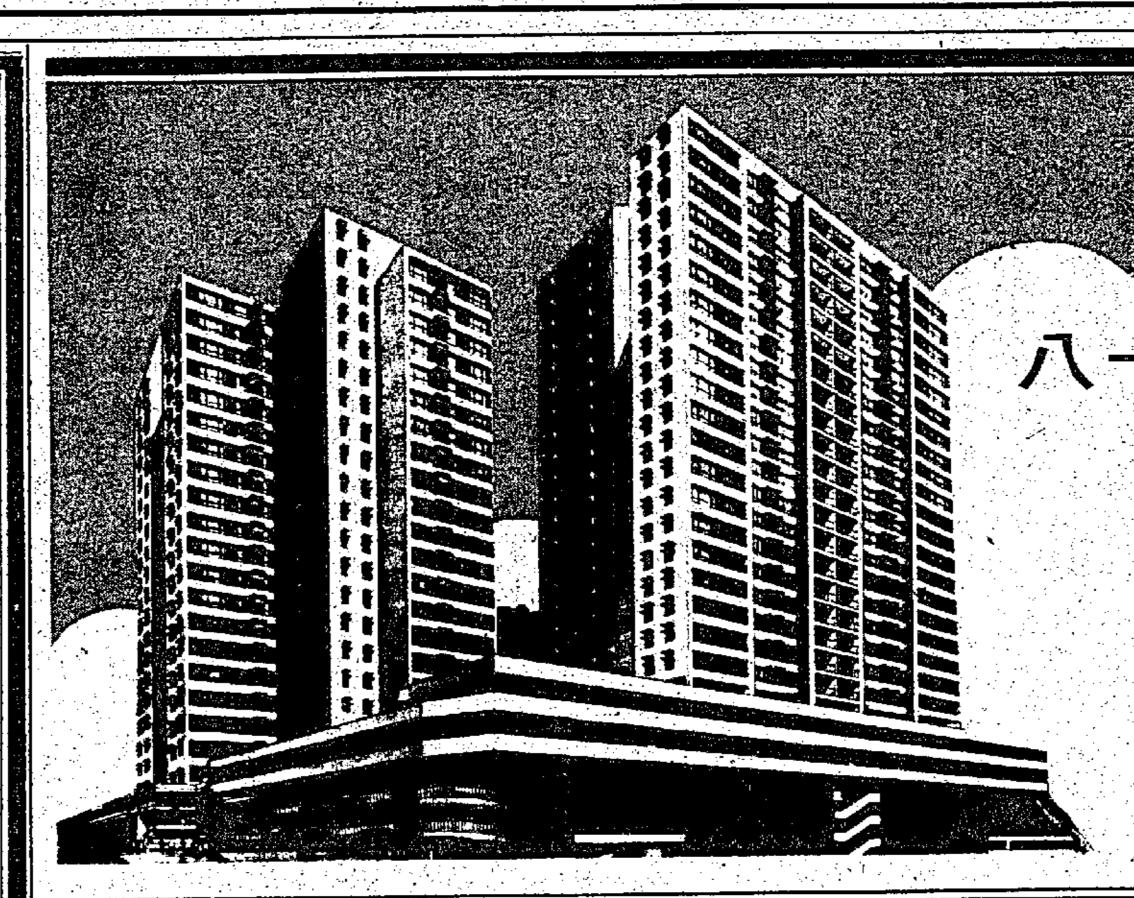
已有入伙紙 即買即住 特價每呎只售四佰餘元起

旺舖樓高20呎



伙伙向南 兩梯四伙 高級鋁窗 顏色浴缸 閉路電視 對講電話 設備齊全

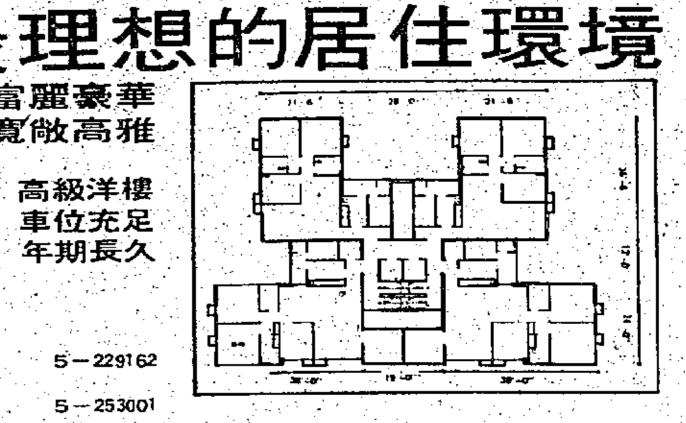
香港房屋管理有限公司 地盤12-777023(假日照常



海景大厦富麗豪華室內設計寬敞高雅 高級洋樓 北角半山 車位充足 背山面海

年期長久 洽購處 怡華量業有限公司 5-229162 5 -- 253001

香港電廠街10號新顯利大廈97室 益新產業有限公司 香港大道中3號萬邦行頂樓 查大發展有限公司 5 - 255211凱聯酒店有限公司 九龍灣敦進凱悅酒店地庫 B 26室 3 - 6746955-783918 或發展道地盤,要景道39號對面



經敦上十

**料理治**一次請顧客到本酒樓夜總會現改爲首如

面首都業酒

部與何堂

有顧客定下酒席定金在一九八〇年九月尖沙咀彌敦道三十六號金都城酒樓夜總

頸部傷勢情 班警員仍然昏迷

新麗華酒店旅行社主辦 ①來回客輪水翼船 ②住宿新麗華酒店 ③參觀澳門賽馬車 ④豐富早午晚三餐 ⑤遊中山長江水庫 ⑥全程乘坐冷氣車 星期六出發·星期日返港

9月13日9月20日 \$348(3人一房) \$368(2人一房) \$288(小童不佔房計)



菲泰台各團已滿

「本報館のおります。」

日為本公司

及首屆中國鐘錶機床展銷會開幕

佳寧集團屬下 健的旅業九月份

各界友好

光臨指導

護申 が現状は

元設備有限公司敬啓

只以招待未週

金銀證券交易所

港東獅會鍾世傑主講



莲 禮堂 麗 筵開二百席 進於九月 

> 棠 何 業

**:** 3-680755 · 680366

錦信

主

經理洽

氣壓鐘

,準確耐用

香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497

現成旺舖酒樓平沽

六基有限公司

華 甚 身

> 大量推出 應節商品

中秋月餅天天運到

歡迎參觀選購

香港北角英皇道395-421

電話:5-62827!(15線)

JAEGER-LECOULTRE ATMOS

總代理:瑞士洋行 各大錶行百貨公司均售

間隔方整

接洽處:田氏塑膠廠有限公司

● 步行只五分鐘

單位四正實用

每層式仟伍呎

走廊滿鋪磁磚

址:九龍鴨寮街121-123號地下

寫字樓由340呎起至1870呎

交通最便

便到中環

私家厠所

不銹鋼梯

地盤電話:5-452632 (假日照常

辯稱係受女友所

有乾坤



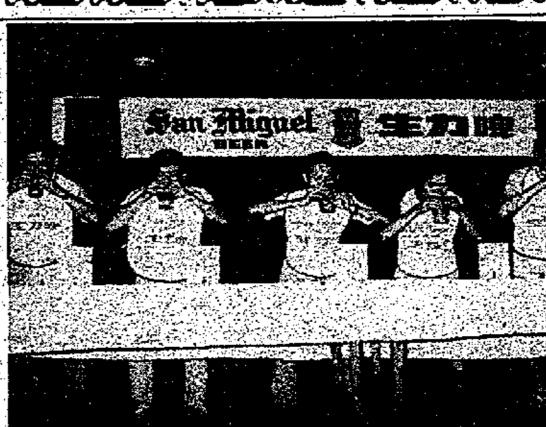
光猛通爽

使用率高

保證充足

管理完善





チ ・ 海 五 五 こ 西 既 好 中

華僑日報讀者七海旅行團主辦

概 起 見



• 全程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

住宿日本觀光局確定之一流大酒店

膳食以中菜為主,並嗜試日本地道菜式 行程創新,節目豐富,經驗領隊隨團出發

遍遊:福岡、熊本、别府、宮崎、鹿兒島 指宿,大阪,奈良,京都,名古屋箱根,

鎌倉,東京,富士山,日光等名勝風光。 10 天九州本州 (9月12:20日) \$4,280 8天日本九州 (9月14,28日) \$3,480

8天日本本州(五星期六出致) \$3,190 6天日本本州(美国期六出级) \$2,850

詳情請詢: 七海旅週 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大厦1702室 電話 5-447137



一週英語課程如下

托福試練習課程

商業信扎課程

各級英語課程

新課程於十月六日開始

英語會話課程(中、高級)

每週上課兩節,每節爲一個牛小

費用:\$325.00(包括喜費及教材)

時,分上、下午及晚上授課。

英語聽覺理解課程(中、高級)

每課室均有空氣調節

設有最現代化之視聽器材

逢星期三晚上授課之課程如下:

初級秘書英語實用課程

女士社交活用英語會話

中上環南北行

即可入伙

999年期

物位順少

皇后大道中五號 舖 位:約455方呎 **洽租處:恒茂置業有限公司** 電話:5-258321

Longman School of

English

辦之課程,適合小五至中 四同學

學生英語課程

十月六日開課

專爲在學學生而開

中學會考練習課程: 專爲中五學生而開

辦之練習課程

課程爲期十週,每週授課 二節,每節爲一個半小時

報名日期:由九月十一日起

逢星期一,二,四,五由早上九時华至十一時华。

校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心2樓 (近尖沙咀地鐵車站)電話:3-699335

申請人於入學前均有個別之甄別試

導師均爲資深及以英語爲母語之人士

星期三

費用:\$325(包括書費)

又下午三時半至七時正。 由下午三時半至七時半。

由下午二時正至五時正。 星期六

電商 日業

晚上八時正

商業電台及會福琴行各分行

栗價:

事務科, 社會教育科及 教師, 尤以經濟與公衆 小學校校長知會其屬下

大演講

抵港

第三海童軍旅

來件請寄軒尼詩道二

或駱克道五十

包裝委員

見會學辦

## 華馬田報教育殿主办 香港中國語文学會主持 國语文

研究包装

爽然若失

黄族宗會獎學頒獎

宴賀領獎畢業生

消息刊 第四張第

六基有限公司

六基大厦六樓

電話:5-252497

香港威靈頓街39-41號

平通港九

香港德輔道西382至388號

暗線電燈

電視總綫

城記有限公司

香港德輔道中

太子大厦1209室

電話:5-226009

特價九五折

新式橱櫃

防盗系統磁瓦到頂

全部鋁窗

柚木地板

華麗洋樓

廳兩

業廣財務地產為監

業廣商業大厦1405室

電話:3-693355

九龍柯士甸道|18-120號

年期 999

三頁

華僑日報讀者七海旅行團主辦

青港德輔道中國際大厦1702室 5-447137 (四綫)

統士

屯門4B新市鎭第127號地段

十 佟 四 高 四 惠 元 流 京 京 京 京 市 平 野 東 市 本 路 電 式 樹 樹 樹 樹 樹 楊 柚木地板 十六萬元

城記有限公司

香港德輔道中太子大厦1209室 香港威靈頓街39-41號 電話:5-226009 六基大厦六樓 電話:5-252497 地盤辦事處電話: 12-812929

長期照計・不折不扣。臺創收費・每日下午內時前數稿

三晚四天

**賈氏輻日露止咳水** BEECHAM - CAZÉ LAB., FRANCE STEEL SHIU WING STEEL LTD 香港干諾道中康樂大厦509臺

意大利 1980

類五十分書全 油旺北中香 有萬羅包容內 作爲你的 柯式精美印刷 毎冊 話話話話話 幣弐拾伍元 八四九三八 二九三七一 來者已 取謂訂 審前阻 日用參考 皆・處各

高級豪華・一流服務・享譽之隆・有口皆碑 灣 台 \$1,950 9天豪華遊 行程包括:合北、陽明山、故宫、群柳、石門、芝嚴城、 野生動物園、花建、梨山、台中、溪頭、阿里山、嘉義、 台南、高雄、澄清湖、佛光山、日月潭等。 • 乘國內航機往花到 ・住希爾頓園山飯店 \$1,790 韓 4天韓國遊 \$2,290(建星期大) 5天日本冲视 \$2,850(差量期六) 6天日本本州 \$3,190(逢星期大) 8天日本本州 \$3,480 (9月14.28) 8天日本九州 \$4,280 (9月12,26) 10天九州本州 \$2,750 \$2,750 8天星馬豪華遊 \$3,390 12天星馬泰豪華遊 出發日期:9月14日 9月28日 • 6天曼谷巴堤雅 10月5日 10月10日 (10月10日 10月10日 10日 10月10日 10月10 \$2,080(藻星期四) • 7天曼谷清邁 菲律賓 \$1,550 住宿五星极豪華大酒店 ·享受多晚不同情調夜總會 遍遊馬尼拉,碧瑶,百勝灘,蜂島樂園 出發日期:9月13·20·27日

地盤經理港

渡假逍遙遊 \$ 3,490

●全程乘搭新加坡航空公司超霸珍寶747B豪華噴射

●本團足五晚住宿在威基基海灘富麗堂煌之夏威夷

客機直飛桁香山(不停站及不需轉機

精美行程表備索,詳情請詢新加坡航空公司或

列島聯遊 \$ 4,690

新航夏威夷假期特點

每天出發

逢星期日出發

總統大酒店。

各大旅行社。

肉參藏於豬舍

被女學生發現

叔父已得

荷官擺了



上藍帽子

女童被擄後先藏在青山後移錦田

美洲東西岸及夏威夷列島二十一天超級豪華團

行程遍遊檀香山,羅省,迪斯尼樂園,聖地牙哥,環球片場

美洲西岸,夏威夷列島十四天豪華團\$7,989

美洲西岸十天豪華團\$6,389

拉斯維加斯及三藩市等名勝

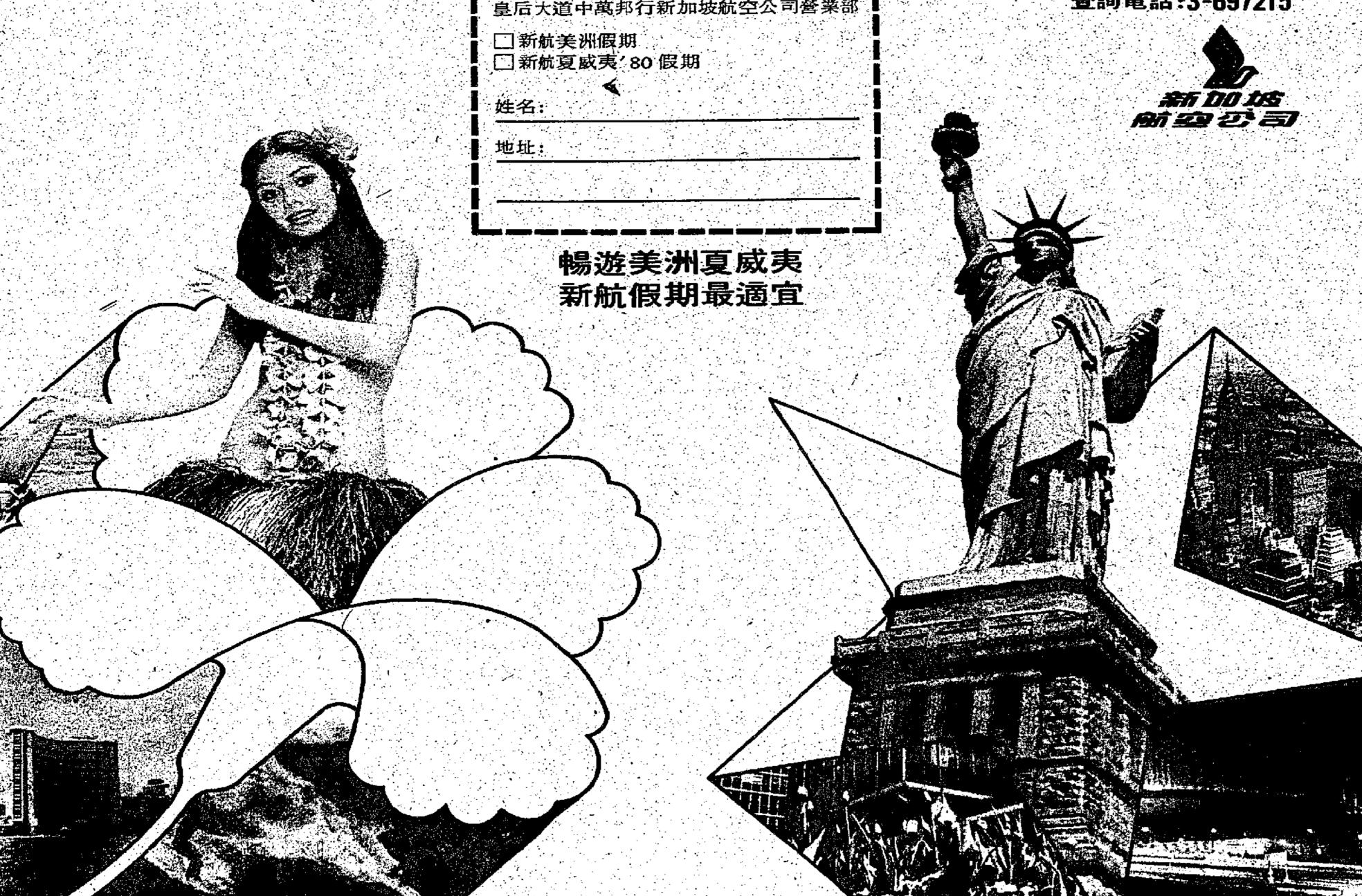
行程遍遊火山島,茂兒島,檀香山,羅省,拉斯維加斯,三藩市, 奧蘭度,邁亞美,華盛頓及紐約等名勝。

新航美洲假期特點:

●乘搭新加坡航空公司超霸珍寶747B豪華噴射客機 ●住宿於總統,假日,希爾頓及喜來登各大酒店

●回程可自由逗留,機票爲期120天,更可經歐洲環遊世界回港 精美行程表備索, 詳情請詢新加坡航空公司或各大旅行社

逢星期四,日出發



巨型吊 尖沙咀地盤發生罕見意外 司機被困駕駛忘 機突然翻側

- 至昨日,九巴黎聚一項聲明,聲稱對賠償問題,肩質會在一項配者招待會上,指出事發後,九巴始終未接觸

他們已派員慰問鄧文夫婦之家屬,並表示深切之關懷與意外事件,以避冤事件將來重演。

九巴承担責任答允賠償 1親人,到其寓所同住,以符合公屋資格,如那淑兒無適合為人推出:當局已將數案列為特別優案處理,將會勸敵鄧河憂慮,房屋署答允盡力予以協助,絕不會收囘其住所。」 医薄磷頭巴士意外中,喪失變親之孤女那淑兒、已經母須

禍死者孤女居住公屋問題 **香答允盡力協助** 不會收回其單位

新航美洲假期及新航 夏威夷假期 精美行程表備索,請將此表塡妥寄香港 查詢電話:3-697215 皇后大道中萬邦行新加坡航空公司營業部

**根船灣海面軍部海** 空追捕 因傷沒命 快艇 

國給表近單其到 過處下在身給 船業,劉前作結指 爺案作方明 中利為 給司 十於 州商 他他示到到 他選 海再,受及他 他出 首男 發證 果他 强之 證特 出 出 正促一法 七本四人 本金如山該 四後 到群 乃到 家一兩庭 被于 天人 他藏 等第。 赦 庭控庭 地伊 名公 日年 裳 。 身矮他邊處 名, 北談 答駁 人為 萬作 告到 首。 要有人三 去在作方作 方等 證正 期三, 个 安,不一, 被他 角, 應顾 安元 元證 叫親 被但 在攻 砌被 年本 證主證 法不 人, 関 月 海 五 危否出小他 告見 實乃 與象 全, , 他塘 告在 該擊 生告 九案 得要之 院在 平指,三員 如

**黎供推他曾不方響** 都去被起乃 **将很。投告**蘇將由 有少最訴見,該於

・四・如他得・ 之月再他再兩後新後九輪日投千興數

中三推訴返錄他告 千翻組官音同在 交元口人塘機時費 給,供員住,在仔

電話:5-221583 電話: 5-231637 電話: 5-640603

電話: 3-840749

員帶皆然,討藏恩

塡地街重整 **甘肅街至北海街小贩暫易地經營** 

賴恬昌闡論中國文化演變指出

掀起學習浪湖 

國文



## 瑞典快市開建丁字機

設備先進 • 效能超卓



**FACIT** •

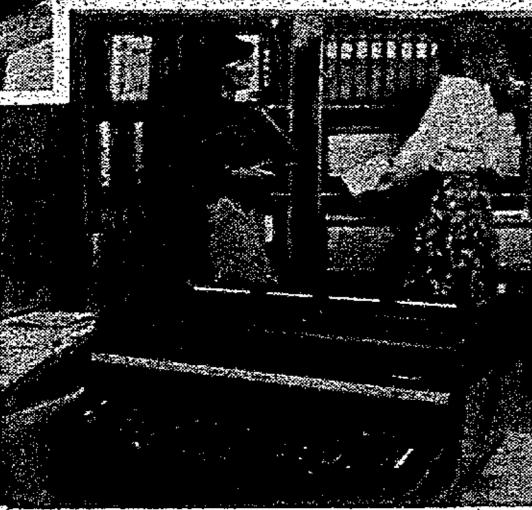
如意。

1830型電動打字機

獨有兩套表格系統

大道中十四號大夏行911室

簡易,效能超卓。



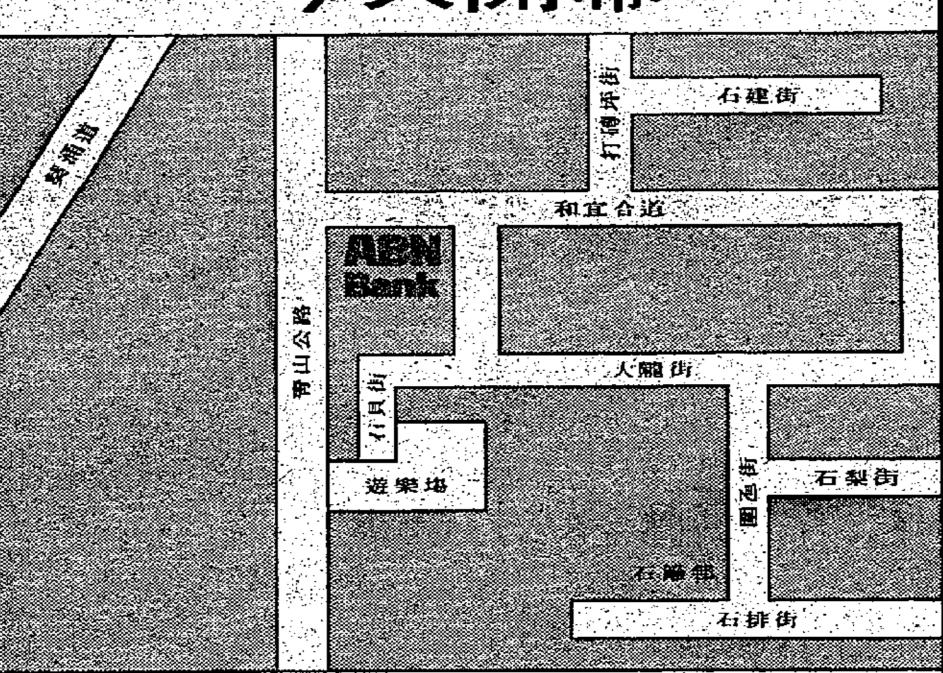
更有多種自動設 備,除普通色帶外 並可兼用炭質色帶 ,實用方便,稱心

歡迎垂詢及預約試用

總代理:宏記有限公司香港中環土丹利街20號10樓 電話:5-220888,5-221500,5-233918

高級

今天開幕



和宜合道2號 12-284611,283069 提供各項銀行服務

儲蓄存款 定期存款 外滙找換 旅行支票 商業貸款 海外存款 出入口押滙

7150方呎

3660方呎

2800方呎

1250方呎

2680方呎

傢俬裝修

接限二請公司

經及九H 配維〇二

諸多五四

亞湘六

◀毎天收費▶

七 寸 位(限排二格高)六十元

處:砵甸乍街香港華人銀行大厦地下

北角辦事處:北角渣華街127登地下 旺角辦事處:旺角上海街497號地下

South Bay College of Business (英國) Holborn Tutorial

College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre & Secretarial College, Lansdown Tutors, Hotel & Travel Training College, English College (加拿大。) Alpha College, St. Joseph's University School, Advance Business College, Lougheed Business College,

香港辦事處開始接待中國大陸、香港及東南亞學生

爲升入各著名大學提供良好機會。現公開招收中國大陸、台灣

大學預科)、G.C.E. "O" & "A" Level (即尚中及預科英文專

科》、工商管理、會計全科、秘書全科、法律秘書、醫葯秘書 電腦全科、文員全科、西洋美術、醫葯助理、酒店管理、旅

遊全科、烹飪全科、美髮全科、髮型設計、新聞全科等專業學

生。香港及東南亞地區學生,須具備及近二年成績表、學校推 荐醬及身份証等,到我校之招生代理辦事處填寫入學申請表格·

· 参加入學考試。中國大陸及台灣自覺游學生 · 須委託在港親 友與我校等之招生代理辦事處聯繫, 城寫入學申請表格。家屬

人即可與該國駐華大使館聯繫・申請學生入境簽証及出國護縣。

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

星加坡分配:153-C, Selegie Road, Singepore 0718

• 專人接待 • 免費指導 • 各校章程 • 歡迎索閱

洽

社:香港荷字活道106至116號

電話:361159, 361160

西太平洋海外升學指導中心

關係表、檄交中學畢業証書、以取得校方開具之入學接納証明

雷 (Form L 20 或 Letter of Acceptance , 以 Certificate of Enrollment),由其親屬,附同經濟支持書,轉寄申請人,申請

我校等之招生代理爲已有八年專業服務經驗之著名服務機構

·香港及東南亞地區之海外學生進入中學G9-G13(即中三至

我校等均保在美英加致育部正式註册之標準設備學校,能

Moler System of School of British Columbia, Shaw College.

元胡新城市地段135號

(理民府後便) 旺舖尚馀數間 己有入伙纸

龍珠島企業有限公司 头沙哩早光行718室 3-679081 她监定站12-777568(保日业者)

### 香港住宅 \$305,000 411呎 符<mark>笑灣嘉</mark>兆 符**笑灣嘉**兆 \$401,000 555呎 \$400,000 銅鑼灣美蘭 香港仔嘉寧 465呎 \$470,000 758呎 \$540,000 962呎 香港仔嘉寧 住 宅 \$550,000 彌敦遺嘉業 \$560,000 彈敦道東海 750呎 \$658,000 612呎 佐敦道縣和 \$730,000 清水灣別墅 嘉年地產有限公司

電話:5-256051

旺角威特商業大厦舖位8770方呎

代魯複字

春坎角環角小築

列提頓道恆柏團

干馏道柴基山邨

治傳媒: 香港騰山大厦 話: 5-266471 內線 318

香港置地有限公司

雲景道海景台

產星橫道學海別墅

地庫商場全層出售

(北角英皇道鯽魚涌市集中心區)

△中央冷氣設備

△二萬餘平方呎

△最合超級市場

香港嘉寶大厦906室 電話:5-432243

△商業繁盛

△交通方便

△人口稠密

稻洪置業有限公司

順聯大厦二韓B座覓 250 磅適合寫字樓 及各類工廠或貨倉五 千尺平租

### 交馬豪十尚 吉場華呎洋 拍農 資企一

德輔道中166/168號定昌大厦 (先施公司對面)面積105呎 於仁有限公司洽 本大廈十三樓電5-459222

**隆基大模**西俄卑略乍街46A 二樓住宅出售 275,000元 實輝大厦與馬地戰秀街10—16號 接洽處:六基有限公司

5-252557

電話5-252497

### 景 瀬 五 花 青 り 房 園 佳 私 三 洋 洋模寫字模出租

本 中 中 世 神 下 開 位 700 700 和 下 開 位 700 700 和 下 第 12,000 元 地 下 組 位 700 形 和 12,000 元 地 下 組 位 700 元 和 12,000 元 12,000 商業及住宅出租 商業1.500餘呎 海仔雕料臣山道 高低層名890呎 租 6,000元 地下館位及関棲 2580呎 租35,000元 香港房屋管理有限公司

電話5-225548

海景商業大厦寫字樓 ROOM NO: 904 SEAVIEW COMMERCIAL BUILDING: 21-24 CONNAUGHT ROAD WEST. HONG KONG. 新界會山道洪水橋線慶大樓一二三號館位合共面積1637家,香港北角建銀衛一至七號嘉文樓B座三樓868 SF香港北角建銀衛一至七號嘉文樓B座三樓868 SF香港北角建築衛一至七號嘉文樓B座三樓868 SF 各港 Carpark No Carpa

香港競景道窩照閱 C4 on 4th Floor & Carpark No 維多利中心 Flat 2A on the 31st Floor of Block 2 Victoria Centre, Hong Kong

:祖德置業有限公司

昌華油莊有限公司 (商仔洛克道232晚地下) 釋語:寫字樓:5-781477 疑因病壓醫無效厭沙

教醫院

下 · 雖經捨救證實不治 • (合)

一名病人疑因病厭世 · 跳樓身亡 • 一条空中飛人

後令觀淡水湖郊野公園。 一般學園淡水湖郊野公園。 一般學園淡水湖郊野公園。 一次埔工業邨,並

行管理工作,應徵者請詳具履歷及聯絡電話,并附負賣處理往來文件及存銷紀錄,并協助策劃行政與特別不拘,廿五歲以上,中學畢業或大專程度

樂聲牌總代理

日本七十餘年最具規模之

善

性能卓越之

**DB-J706** 

賣大批香料

香水,香性化學

,及生財傢具等廣告

眞

誠聘倉務文員

跨越欄杆跳樓死

**医有更多曼表意见** 要使政府服務和政策

紐西蘭總田

**晨到港停留兩天** 

受

能量

汉海上自主

月地位特殊

業停

意

增

地區議會

不會改變其諮詢本質

維持下

好·生實額還會上升的 影响較大。若工作做得

生業行干若

業織紡衣製

### 日九月九年〇八九一歷公年九十六國民華中 到受. 景不美歐

新

冒

退衰已濟經港本斷推能未爲認婷若馮 轉好底年明濟經港甦復初年明濟經美

第一張第

頁

消息刊在

麥樂倫督察死因調查

明天是否恢復聆訊

香港機勿兄弟拍賣行路度者自理特此聲明

**席聆訊。** 爾姆申請餐副本乙份,如逾期一月未向登記處申請,法庭將進行, 原香港中選干諾道中四十六號中區消防局大厦五樓縣婚歷記處案

香港最高法院署理經歷司

班立德

高西環,北街,建隆大廈,三樓D座。 有離婚申請書提出擬與下開答辮人離婚李炳東

他維多利亞地方法院離婚申請案

一九八〇年第一三〇四宗

以香港單打行地庫拍賣人權勿兄弟拍賣行查詢。 以其他詳懷及拍賣條殊請向香港遮打道三號壽機能大廈十樓破查 1時。

《其他群情及拍賣條殊請向香港遮打道三號壽機能大厦十樓破產之時。 经现款参额款物荣可於九月十六日上午十時至正午十二時及下午一切欲参觀該物榮可於九月十六日上午十時至正午十二時及下午一新地稅爲港幣九十四元〈由一九七四年五月廿六日起生效〉。 化过之面積約為三百九十五平方呎

MENT FTY: 之大帮埋夾車及衣車勿船拍賣行拍賣 SHUN FAT KNITTING

協同針織廠工 凍結工廠資產

用作補

她說,本港經濟應多元化發展,向着高級先進方 題是防不勝防的。希望實行新配額制度後能有所改善

是是昨日在文率酒店举行的記者招待會上所作的一項太陽能電池的一環大陽能電池的一環大陽能電池。 一環在擺動,一只手忽然把壁光遮擋,一切活動突告停頓,手一移開,一堆零件上,它們雖然沒通電,但雀鳴器在雀鳴,牛導體收音機在播唱,推零件上,它們雖然沒通電,但雀鳴器在雀鳴,牛導體收音機在播唱,

横勿発拍賣行拍賣廣告
NO.615 OF 1980 準於一九八〇年九月十日即
NO.615 OF 1980 準於一九八〇年九月十日即
星期三日上午十一時正(DATE & TIME OF
AUCTION 10TH SEPTEMBER, 1980.
(WEDNESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港

香港欖勿兄弟拍賣行啓

**觬雜物及其它生財器具廣告** 賣永富製衣廠之工業衣車機器

該通告可於本署紡織基督制科索取。 於致出口商(紡織事務)通告:第一 出口商須注意價值二百五十美元或以 一貨品之簽證措施。

THE DEBENTURE HOLDER OF A DEBENTURE DATED THE DEBENTURE HOLDER OF A DEBENTURE DATED AT THE DEBENTURE HOLDER OF A DEBENTURE DATED AT THE DEBENTURE DATED AT THE PLOATING A DEBENTURE DATED AT THE FLOATING A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATED AT THE FLOATING A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATED AT THE FLOATING A DEBENTURE DATED AT THE FLOATING A DEBENTURE DATED AT THE FLOATING A DEBENTURE DATED AT THE PROPERTY OF A DEBENTURE DATE

巴龍九

**華員會護士組要求** 

女分娩假

應支取全薪

現行政策實屬歧視

政府當局提出五項建築

零件 煞 車 僞

**日和接近完成收購行動** 斥資發展樂活道 **几座豪華大厦** 

五一或三——大七四三大七李君鎮新加坡泰人山的東南生君,見報請通電話三——大七大人找尊曾著「補腎特效級方」「農家醫藥出版〉

門上上十一時正(DATE & TIME OF 1980年於一九八〇年九月十日即日本京水地地方法院金UNDER DISTRAINT模別が出資行拍賣廣告

內將答辯審呈遞九龍地方法院,否則原告人便以合場不登報通知台端,若台端對此案有所答辩,請於本通知刊

原告人代表律師羅景鎏律節樓

**危地方法院民** 

電話:五

ON STANSON STA

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

二二九四四六

改善

言言

請合作爲感

者當代守秘密

但來函請勿橫寫

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題

仔臥地

者開兩

## 酬賓抽獎 中獎名單

- "	由恒隆銀行、祥泰行汽車部及元朗
	中百貨公司聯合實助
	式獎至六獎由元朗明 <b>麗</b> 電器行 <b>贊</b> 助:
类定	: 20"彩色電視機 許樹培 49102
	: 電雪櫃 黄輻林 14218
	· 二会一号響在時 景運抬江 2211

44360 45379 45476 45577 46285 46706 46711 46923 47343 47406 47518 48211 48385 49177 49545 49546 49550 49894 49957 14236 15040 15114 15209 15213 17210 17219 17372 17373 17470 17471 17474 17479 17603 17653

术可達属于指導民術意 力形質性人類質性

在這資料迅速增加的時代,柯達特別 推出一個快速翻查資料的方法 最新柯達IMT-150縮微資料終端機 (Microimage Terminal). 電腦最適合處理及 儲存撮要資料,但當閣下 需要翻閱資料原件時,就要 採用柯達IMT-150縮微 資料終端機.只需輸入翻查.

資料的少部份,例如文件的 存檔日期或單據號碼,柯達 IMT-150縮微資料終端機 就會將資料原件的影像顯現 在螢光幕上,旣快捷又準確.

螢光幕所見的文件,實際 上是匣式縮微菲林所儲存的 14,000份縮微文件其中一份. 但使用柯達IMT-150縮微資料 終端機,控制員可在短短九秒鐘 內翻查指定的文件,並將它顯現 在螢光幕上.只需按適當鍵掣, 亦可在數秒內複印出一份副本.

柯達提供全新系列電子縮微 器材、由縮微機、縮微菲林複印機 以至"COM"乾式激光縮微機,全是 性能優越、設計精密的縮微器材, 可迎合閣下業務上各項需求,提高 工作效率,助貴公司業務蒸蒸日上.

歡迎閣下來函索取最新柯達 IMT-150 縮微資料終端機資料小册,柯達公司亦隨時 樂意派員到貴公司免費指導資料編排計劃、



柯達(遠東)有限公司 香港北角渣華道321號 柯達大厦 電話:5-635171

□ 最好能遺派柯達代表 □ 本人盼能快速翻查明確 駕臨本公司免費指導資料 資料、請將柯達電子檔案 編排計劃 系統小册子寄贈. 職位: 姓名: 公司: 地址:

請沿虛綫剪下,逕寄香港北角渣華道321號 柯達(遠東)有限公司

電話:

香港

公司易明結稱

**成世界主要金融中** 本世界工要有關條

刊特產地與築建頁一第張四第



設建增木土興大島衣靑

建築 題

系接通以 統・大青 加將 嶼衣 

九龍荔枝角道50至54號地下

電話: 3-939222, 3-939634

地產

| 通道・通植時花草木・|

存全石油泉・熱水爐・ (本) 以配合牆身整術磁 色裙缸・面盆・坐圓全 色裙缸・面盆・坐圓全

海外地 置業半

天國時 產漸受歡迎

尚 投 資

何义田邨塔事

石要道泊滿車輛

綫路通交新有將區市

道當販小」開對座七第啷道超高 物廢下留賣擺販小 區圾垃了變路人行

や横行が出た

預計在八二年底前完成。(范)有關該屋心附近的新碼頭,

門,極, 「等打差山 時期,谷 有,黑桏

悠

場地作康樂活動。 有五個鹽球場,六個遊樂場,青少年有充足有五個鹽球場,六個遊樂場,青少年有充足運動場地之多,此一屋邨更爲歸人,

華精術武林少揮發 肉戲場場奇新招招 路高法遊夏 羅 剃險 尼蘭福理療技 △海主銜領▷ (粤語獎白) 場五天今映週三第 天二周最 早請場五今 演劇藝人北 出院術民京 逗土譚米導色作挑馬高演情

性司歐片超洲

作新禺曹 轉輪滾

君昭 演銜相牲菲斯 (九點七塲夜) 妓 艷 與丐乞罩

招絕練空高棚搭當交打 未過見你技絕棚搭林少

(宜不童兒)

爆 師 褒今南 妹

心疾將巨影慘遭罪 魄烈殃招

性界奇趣錄等

女點場公 盛亡敏早郎俏鐘餘 娃命兒馬

<u>5-722883</u>

郎敏船三

都國業學

!翻發爲 辛正揭

映獻場五天今

!翻聲為 辛正揭 華中淚血場中今題歌盛下 1

包笑扮皮罗尔科斯空上

作表代賓高士占

場五後最 部的**慰來影**族食自 !一人最以**電**人有 屠族食 殺大人

寅拉路。 建約交拉 未見恐核啖監 見所饰突肉生 姦强 黩

閣富華

華中淚血映獻期下

·翻譯為 辛正揭 案堯年 · 秘雜

路片聲劈當敢 棧新匪開頭字

關大柳歐黃 海細影陽元 山眼紅珊申 漢主衡領 楠作李:演導

五福地油 場星·麻 欲欲想蘪打生死關唔冷

場五天今 年 建 連 連 連 連 八滾招女

星恒華龍

天13第!

天13第今滿大 玉女 齊歌芭蕉施 性色相 GIRLS LONGING FOR LOVE

趣錄第三集 慾业

武職核現下 器爭子代期 生残公與李十國 存餘餘我小點際 ! 的場!龍牛

炮SIR 武戰核現下 器爭子代則 穴龍午招梁十 『深夜』山點 虎場 怪牛

電話K636388

場五天今

劈阿

早睛場五天今 不見 巨刺神驚恐公復行響瑪新 宜童 片液奇悸怖司球:發榮藝 境際如作聲立社。不曆險。百千孤 !其身!製體比。第出象。怪奇島

DC COMPTEND 杜比立體發

開閉天 | 大反 | 米英 | 二一白利使客。扶才 | 衞派 | 高偉 | 巨深紫粗得代 | 百种童 | 單巨 | 署深二一資作 | 读法星 | 納星 | 。星 | 深及大治家

五帝 婚姻女仔迎看曲 敢 敢 敢 死 殺 門 阳 SIR 劈 炮

**町域謂他們重臨香港之機會極大,稍後他們能往中國,將途經香悉喜來登酒店。」** 

·客來登酒店三——三九一一一一尼古拉斯·許城門並希室爲癌症研究基金籌得二十五萬英鏡。生,他們希望於八一年底返囘英國。至此他們將共

籌募癌症研

究基金

港

反應甚爲熱烈

日一初月八年申庚曆夏

星期日開始發售

亞洲藝術節門

票

## 明年 屆香港藝術節

旬舉行

項目九十 年藝術節中演奏十場・此外尚有獨奏會及室樂合明漢字大場。 電術節時演奏十場・此外尚有獨奏會及室樂園將於明明為大及小提率家波里斯・貝堅・一同為本港總別美國歌劇女高音珍妮絲・黒田・鋼率家米素・指揮夏拔・龐斯達及史泰・韋斯德堡領導下・會 票價略作調整

道教雲皇 召開同



港九文敎界

節國慶

的最巨騎一海王繼公歐歌動計人後男女一司陸 **造建白莉雅** 



善長四級 退氏 座 色情巨片 救重助關

00000

燭

GIRLS LONGING FOR LOVE

郵購訂票停 數項目已滿座

偽革

郭田

調五今 選場天

昌

堅 L'HITE NEAL

雷田 



投資美國

萬呎永久地權屋地

**祇售US\$6195** 

首期US\$929

洽購處:

日一初月八年申庚曆夏

邁亞米、和路迪士尼世界等旅遊勝地,每年吸引遊客約四千多萬人。

本人對佛羅利達州之地產甚有興趣,請寄詳細資料作參考。

貿外國中議建賢中陳事董行執行木和聯■

舊樓與住客

建築

題

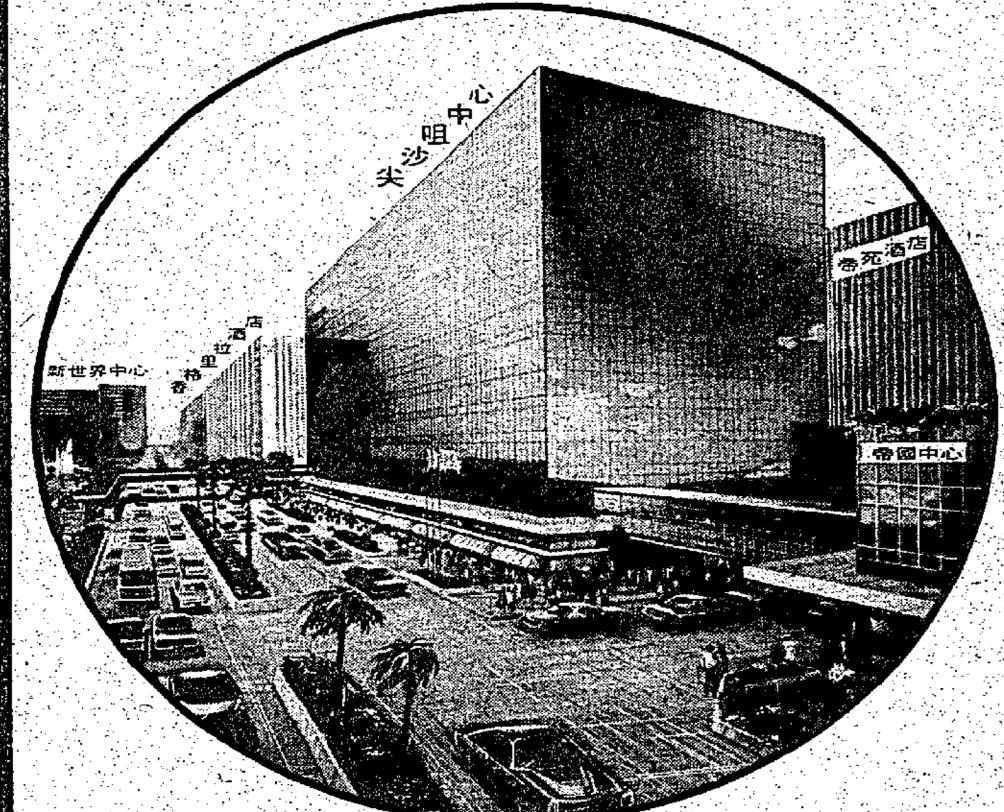
地產

赤柱豪華住宅

姿雄厦大乘工体率為圖

## TSIMSHATSUI CENTRE

本公司備有電影、幻燈圖片及詳細地圖,



雄視中環海港與康樂大厦一水之隔

中央冷氣玻璃幕牆 商場面對港島與中環僅一水之隔 首創自動行人道路 · 海景盡覽 。「尖沙咀中心」位於 商業、旅遊、購物中心點。四週 環繞衆多國際一流大酒店、 如香格里拉酒店,假日海景酒店

富豪酒店, 帝苑酒店, 新世界大酒店 , 喜來登酒店, 麗晶酒店, 帝后酒店等,均在左右,位置優越, 日夜皆旺,尤勝今日之中環,是酒店 區中心開設旺舖萬無一失的創業 發展好機會・靠近機場・隧道・火車 站、碼頭·地鐵·巴士站·交通便利 背後政府多層停車場・泊車方便・ 爲港九海外貿易最佳高級辦事處。

●準本年底落成啟業 寫字樓 1,200 呎至30,500呎

旺舖商塲 50呎至40,000呎

示範單位歡迎參觀



香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311(18線) 租務部:5-241257

TONY PETTY # ASSOCIATES 電話:3-676113

## 通道工作工作 馬部分公司

秀 一一一一 BR AB 1 E 金 信鬘

地址:香港德輔道中78號至80號集友銀行大厦1304室

電話:5-252718·5-250757·5-253886·5-264629

七八・〇八三個八場
攻五再五〇七高〇方市〇升・〇九十一面

,然上售市力費錢民止人級生育介屋 你 故轉亦生民低力,消此表弱意售的關係 此 强難意亦落更且費幅面,亦商市節只 形,以仍不的受費力度工據欠備勢貨有 整而看一急情到用之,養政理貨來,华

歐元亞元息率週刊歐外匯市况反應的

况反應平

港匯指

級行亦會跟隨,但調升與否,在日內 與利率昨日仍未見調升,但該業人士 解:今次銀行利息提高伴區, 而若干大型的華資銀行早已决定分 與生重大的變化。 一面若干大型的華資銀行早已决定分 要生重大的變化。 一面若干大型的華資銀行早已決定分 要生重大的變化。

货 未由

同業

息昨

見髮但髮元貝七鮑格面五己變 雖奇。格十戶分近格高酒開廣約之 於菜亦豉。每元每繼·左升動然餅至亦三洋 是來莎。··告升 勢

## 傳宣强加正主貨想理如不行落步初市節秋中 貨備商售票員問貸節

施數量

月

復實行

外圍貨價急升與

栗價創開

民稍後時間的副食品供應,速和漲幅之大,實屬罕見,

低 開 高

1三七九五・波一日最高三八五・次市價升五十八五・次元・

高報金黃 鎊英

降微見續 一・九四〇五荷盾・

,一般估計不多,所以更加速了市道 ,一般估計不多,所以更加速了市道 另方面,今曆秋率治談會配給予辖商 另方面,今曆秋率治談會配給予辖商 ,也向泰國大量扯吸,因而形成求過 **E** 大 市」的機 貨訂象等價額。地

和的金块

開市指數 - 0.35 (940.61) 東京股市(道瓊斯綜合指數)、 收市指取 十18.46 (6938.42) 倫敦金市(毎盎斯) 頭蜂, U.S. + 9.00(660,00) 尾盤 U.S. 十21.00(662.00) 1.7844 馬克 2.4130 倫敦 218.60 東京 4.1410

供樓 息

加息誘發賣家强

正寧獨見堅穩。大生地夕,轉見反彈。全日開日熟關,爲近期跌勢最 

利息

重 見

期豆價微升

美國海關當局可能拒絕其貨品入口,而本署亦可能對有關商號採取法(三)出口商根據此項措施申請出口證時,務須確切遵守上述條件;

埠新高 金 **-.** 0.30 (494.10) \_ 2.30 (492.10) 五種主要港股價(買盆及質盆) H.K.S H.K.\$ H.K.S 會感覺

融行情

倫敦股市(金融時報指數) 16.75 16.85 20.34 20.46 11.67 11.73 5.10 5.125 16.28 16.32 置地 紐約股市(道瓊斯工聚指數)

百萬 場响的減將受八訊 再,消貼不到日 選美息現會日電東( 受元影率们本:京特

日韓中共產口環領 港紗售價仍然偏低

目前最保守估計

巴拿馬共

和國

七十元,小部份四百六十元約克夏砥毛猪一百三十七頭

浮

息率

<u></u>

大部份每担成四百二

情 供猪

息加悠 率坡息 高大率 八個券 分月 之存 和 金指数 961.10跌30.48銀指数1313.99跌36.52金銀指数1021.06跌31.12

遠東會成交:187,450,000元

遠東指数:5765.24跌230.25

540,000元

九龍會成姿;

130.00 133.00

24,60

478,640,000元

永安公司

和記黃埔

香港會成交:114,400,000元

金銀會成交:176,250,000元

恒生指数:1174.50跌38.21

(一)銀行及價券類

匯嬰銀行

海外倡託

地下鐵路債券

九倉認股權證

莊土債券5%

经道公司

九倉債券7.75%

友聯銀行(除各項)7.45

東亚銀行(除息) 59.00

永髓銀行(除息) 56.00

嘉華銀行(除息)2.35

置地認股權證86 15.20

電話公司(除息) 24.80

恰和債券7.5% 100.00 100.00

四會成交總額:

133.00 133.00

~ 20.60

魔君

大昌地産

大新公和

建煌新記 工集團

大生地類

塞光地產

海港工程

志正國際

周生生

協成行

萬邦投資

世界發展

恆生工業

統一機構

金山地產

永泰發展 **郵信地產** 

明輝發展(除息

萬生

3.825

2.90

9.30

2.25

選果 收市價

(十)其他

星島報業

**菲·**尔斯磺(除息)0.1475 0.1475

永安集團 建屋貸款

2.25

歐聯財務集團(香港

港幣存款利率行情

四)一位一三四九〇萬四千八百。一九三五六港八九二四〇元都

| 英元・政百分字 | 大千三百萬元・政二億八千四字 | 大千三百萬元・

資出價・三三三零零の九月八日) 上升外・其餘各月份便は推商品交易所原棉期

廣東財務有限公司存欵

港幣定期存欵利率行情表'

除上列期限利率外。其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情講致電總行何錦添君查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

**荃灣分行: 12-430115** 

期

一個月

二個月

三個月

六個月

西區分行:5-436322

堅道分行:5-239650

灣仔分行:5-278341

領編灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

年

利

9. 125%

9. 25%

9.875%

9.875%

9.625%

9.625%

紅磡分行:3-330137

油车地分行:3-841191

大角咀分行: 3-950131

深水步分行:3-7790171

新蒲崗分行: 3-270145

10%

一九八〇年九月十六一十八日 三天會議期間,來自九個國家的二十多位講者將 會詳細討論縮影技術各方面發展及應用範疇。

會議主題

### "微型膠片一適合各行各業"

無論你已經應用縮影技術,或正擬採用縮影膠片 來處理業務,都不能錯失良機。



欲知詳情及報名事宜, 請電5-230640

	港幣存款	利率行情	
期限	利率	期限	利率
廿四小時	B.625 %	三個月	9.750 %
一個月	9.250 %	六個月	10.000 %
二個月	9.375 %	一年	10.000 %
	最低存款額	HK 550.000	

及「外幣存款」利率

・總行人	: 中區歷山大厦32字 5- 261211 5-	213126
<b>網鑼灣分行</b>	: 百德新街恒隆中心18字	771459
西區分行	: 德輔遺函60號榮俗大厦 1 字 5-	480252
大古城分行	大古城道24號夏宮閣地下 5-	685245
and the second s		856033
佐敦道分行	彌敦道嘉賓大厦12字 3-	301348
		450291
		790236

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	9.000%	三個月	9.750%
兩星期	9.000%	六個月	10.000%
一個月	9.375%	一年	10.000%
二個月	9. 375%	兩年	9.500%

( 放低仔款額HK\$50,000 )

	我父亲有的目的是,更是的人员的处。 4.1 北海市经生产企业	<u>ет 1 д 1, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4,</u>
認辦事成	中環和犯大厦五樓	電話: 5-263095
中區數事處	中環和配大厦三樓	促訴:5-213166
西區紛事成	德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓	证话:5-480236
銀鑑淘辦事	盧 首德新街2-20號恆隆中心1803-5室	设备:5-766206
。符笑海狮亭	虚 筲箕灣道121-131號金貨大厦一個	· 通流: 5-685239
:旺角粉亭底		電話: 3-854027
實塔辦事處		记品: 3-423243

## WOC. Finance Co., Ltd.,

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率

-個星期 9.000% 三個月 10.250% 9.750% 六個月 10.500% 10.000% 一年 11.000%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭:

十年分期 每萬月供\$143.50 十五年分期 毎萬月供第126.50 歓迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3 香港中環水樂街七號永安祥大厦十樓

立與(除各項 先施公司 仁學企業 選卡傅 A **鰹**魚恤 (四)地產建築類 廖創與置業 長江實業 烙德匱業 大捷財務(除息)1.20 嘉年地産 16.30 16.30 置地公司 信託公司A

美元

10.00%

10.875%

11.375%

11.625%

11.75%

12.00%

美國利賓銀行附屬機構

資產超過五十個美元

本銀行專營業務包括:存款借貸、

外淮外幣找換及黃金買賣。

8.75%

9.50%

10.00%

10.00%

10.00%

查詢請電 5-233072 王少輝

1 個月

2 個月

·最低存款額50,0000 (最低存款額)0,000)

9.125% 二個月 9.25% 三個月 9.875% 六個月 10.50% 十二個月 10.00% 二十四個月 9.50% 最低存款額HK\$50,000 3-305281 5-271345/5-283488

沈樹基先生 香港軒尼詩道一號

九龍彌敦道636號 銀行中心603室

或5-243073 吳偉交 熙信大厦306室 香港中環康樂大厦六〇六室

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」

賓勤管弦樂

續踏孟子

## 或

台館

學

見見

四段「快到」・一度在行政大厦底では、日本行政大厦底では、日本時親には、日本時親には、日本時親には、日本の大厦底では、日本の大厦底では、日本の大厦底では、日本の大阪大厦底では、日本の大阪大阪大阪大阪大阪大阪

會公佈屬主名單 〉洲白購馬

一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔人匹,剛好關定公佈。 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔關定公佈。 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔 一,佐治摩亚也有四匹,兩個馬房便佔

一匹馬的

NNNNMKMMLM 四二九四九四三二五二 〇 一九六三二七〇 〇 一

協會本週日

鈞

本曾羅李亚孟陸文古曾沈陽吳永方王王葉余薛劉馬 建聚 司提增洪勝永浩 **海**偉元偉錦方潤其嚴主

房育沙及大現門表體斯莎島辦銀柏主市 發館伯伊會已票演舞一拉家的行克辦政 售票體和當在 的團芭惠 一英協泰 局由

宗, 渡論次樓龍牛四苔 教又日十邀中塘 撒 〇 提 

來來來

有能

老友記

甚

喜洋洋走

武後亦無汗濕。比前顯潔有進,動態必需留六秒八,全程快跑,一氣呵成,走勢十分輕好消息由助手主試,三段一分廿一秒七,末

温賀潘章摩梁莫何狭安浩嘉 志加 理敬偉被 倫 讀納臺利偏斯森平魯 

六八四 三九三

平·上課地點:查灣海 經期三下午七時至八時 經期三下午七時至八時 經期三下午七時至八時 中,每

鰂魚涌沙田荃

鄭烱堅講哲學及

在港九開

中文大學校外進修部

在五、大元十

推行華

八佈道會

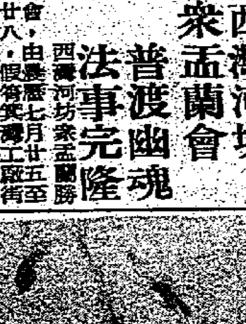
東南亚

陶震主講

**嘉露赴台傳道** 

質於勞·等·開黃值首會庚聖飯七班會,建取五屬 獨的整結。馮崇瑞理總長申品,日公繁並功街至勝

萬一心地又日德珍:理:年,功一演榮祈德市廿會 邦八服之該記。,忠:溫值情德晚零。求法政八, 潤日務喜會,氣黎配伍與理况圖。國同合專遊。由 西法 音 撒心工,爲鄧記賢。記。芳黎滿盂助時境,樂假農 獨 古 散晚作及關林。,陳瓷惡名關開聽與,平普場衛歷河 事 。宴假人數帥。温鄭竊器錦。。投法。聘安滋罕實上坊事 。 空員宴戲與錦形幸號添永本神事的由,超行釋月素一之 但 一般恩富才。。。 。 。 。 。 建国增完一名社图客工廿盂一位



(行學像八堂會大在起日十月本展年會術美國中港香

今晨沙 估計要試到九時才

〇四六

MMMHKKHNMN 一七五三七九二二 六八四 六一三七二二 三九三

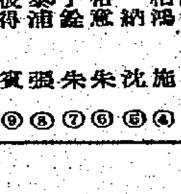
馬呂陳章摩梁莫何殊安 彼健柏志加 理敬偉德 得威鴻豪利備斯森平魯 思沈陳榮陳溫梁莫何譚 彼集子裕柏浩 理敬文 得成銓潔鴻倫備斯森就

會當八樓學行



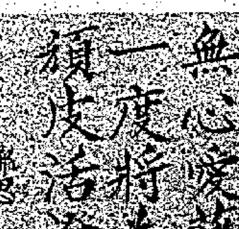


大九四九三三四 〇一 五四五 三〇

















五場

理教省善真堂

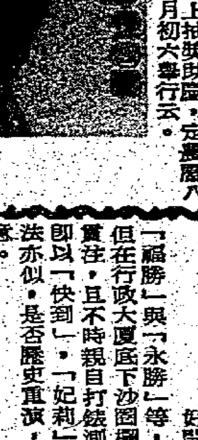
吳廐馬認眞磨練 、墀陣容加

中、出脚久順,且包紮中哩一分零一秒,末

御剌已

· 走勢十分暢順 · 雙脚無隔 四 · 牟哩一分廿七秒 · 末段



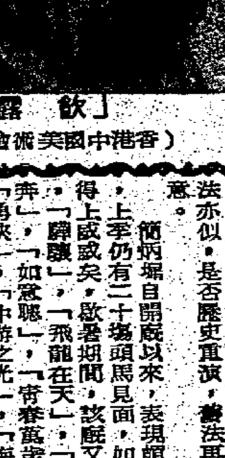




交响樂曲第一

下下下, 與一分零六秒,来段州 與一分零六秒,来段州

晨操 沙田



**所列之地點及** 

臧臧

郵成

九日 新 僑 九日 遂 行 十日 新興行

九日線統

九日 日 郵 十日 百保利

九日 大

思土基

天

中

椰

太古

日的是為乘客提供準時的航機班次。

(本報訊)新航與日本東京之NOMURA TRADING CO. LTD.大公司達成合約。在新加州公司政保育和企業。
在10是為東海市的航機班次。

(本報訊)新航與日本東京之NOMURA TRADING CO. LTD.大公司達成合約。在新加州企業與為新航設計及裝置一千一百萬坡幣之全自動化飛機零件貯存倉庫及全自動化的供應系統。

建自動化貯存倉庫

美制闊鵵民航客機

自動導航系統

安全設计

乘客提

供準時服務

## 

****	***	**	
( 器名) ( 西 名 ) 川 · 頓 SEATRAIN TRENTO	N美國	九日天熊	
萬利哈美利MANOLOEVERETT女 英 雄 HEROINAE	日本	九日 福 來	. ,].;
東方神木 ORIENT TOP WOOD	日本	九日 天 祥	
金奥利 GOLD DRLI 县 春 EVER SPRING	美國	九日	
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	日本	九日協成	
選 登 LINDEN 胸南一號 DONAM 1 海南六號 DONAM 6	英隆	九日日郵	
海南六號 DONAM 6	釜山	九日 港 與	
· 海 王 HAI WANG · 海王黄玉 NEP.TOPAZ	合甲	九日 永 裕 九日 港 恒	
荔林货玉 GALLEON TOPAZ	馬尼拉	九日海豐	$\cdot \mid$
	新加坡	九日 東 海	
建華二號 KIEN HWA 2 愛 図 者 SL.PATRIOT		九日東海	
	<b>表置</b>	九日 匪 選 九日 東 斧	
塔虎脫納統PRES. TAFT 海 明 MING OCEAN	美國	九日總統	
聚尼亞 VALERIA	日本	九日 華 海 九日 日 郵	
澳洲企業 AUST.ENTERPRISES 新海順 NEW HYSAN	高雄 印尼	九日 太 古九日 聯 航	
比力加七號NO.7 BINEKA	日本	九日 天 詳	. " ]
新 依 力 ZIM EILAT 利邦力加 NIPPONICA			
金拉高士(GOLDEN LAGOS) 資島貨艦(FORMOSA CONTAIN	NER-AND	十日 海 製	]
海王珊瑚 NEP.CORAL 專來稱快輪BREMEN EXPRESS	形源	十日 潮 恆	: ·
天代·九 TENDAI MARU	日本	十日 大 源	
天 展 TEMA THALASSINI KYRA		十日 大 三 十日 日 郵	1
資利 星 BONNY STAR 新遊大蘭大ZIM ATALANTA			
蒙卡斯特基案MUNCASTER CAS	TLE基隆	十日 港貨櫃	
<b>在華土</b> 切 NL.SCHELDE   新 小 馬 NEW PONY		十日橙 華	-
豪華設士 HOWELL LYKES 新 星 丸 SHINSEI MARU	日本	十日 天 詳	
斯大巴 IBN QUTAIBAH 馬珍思士基MARCHEN MAERSK	高雄	十日 恰 和	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	高雌	十日 永 裕	
海 鑑 HAI LONG 大 同 TA TUNG	<b>基</b> 醛	十日 永 裕	
美国金文 AM.LANCER 旁 平 丸 SHUHEL MARU	美 <b>國</b>	十日 美 輪	
芬 資 FENBANK	日本	十日 日 郵	•
馬 來 人 THE MALAYAN 文 昇 MAN SING	馬尼拉 日本	十一 中 央 十一 東 方	
他那根丸 TARAKAN MARU 大 鵬 銀 TARPON SILVER	日本日本	十一 海 聯 十一 恰 知	
伊 洋 IYO	日本	十一日	\$
東 和 SEAWOOD ADVENT	英隆	十一 川 崎	f
麥迪遜線統PRES.MADISON 福 海 GREAT OCEAN	美國新發內亞	十一網統十一大敗	
飯土馬土基AXEL MAERSK 世界之佬 WORLD TIGER	美國 新加坡	十一、馬士基	- •
永 昌 OCEAN ACE	台灣	十一 懋 德十一 碧 琪	
約翰琪碧 JOHN BAKKE 太平洋 PACIFIC	日本	十一日署	3
藍 能 MEMON 南 子 島 LAMMA ISLAND	美國新加坡	十一百保利	
松 花 江 SONGHUAJIANG 東方賞長 ORT CHIEF		十一 新 伍 十一 港 軍	
和平釜山 HWAPYUNG BUSAN	・釜山	十一 和 平	2
東海大號 TUNG HAI 6 柏剛武夫 KHUD.PAKHOMOV	<b>高雄</b> 歐洲	十一 攀 材	<b>k</b> .
脱 飛 DBU TUFAIL 東 和 EASTERN HARMON	↑ <b>合理</b> <b>Y</b> 西非	十二十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	
友 花 YUE FLOWER	開非 日本	十二 運 聯	_ • • •
群 風 CHEONGWIND	曼谷	十二一旗。星	•
香島貨櫃   ISLAND CONTAINE   大 凱 旋   TEY KAISER	R 澳洲 新加坡	十二 香 <b>身</b> 十二 大 =	
	合 <b>海</b> 釜山	十二三萬日本	
雅多美 ARTHEMIS	日本	十二 永 秀	₹ .
芝 納 CHENAB 二見丸 FUTAMI MARU	波斯舞 基籤	十二、東海	8
韓國元首 KOREAN WONISON 利来福 NL. DELFT	日本	十二利	
海皇告玉 NEPTUNZ IRCON 金 石 GAMZAT TSADAS	曼谷	十三 港 市	麗.
伊美運馬士EVELYN MAERSK	日本	十三二萬士津	Ę
德 華 DRVAR 費 證 BULAT	日本	十三天	Ħ
伊利莎屋 ELYSIAN STAR 新 紐 約 ZIM NEW YORK	誤尼拉 美國	十三 中 男子	
七海橋 SEVEN SEAS BRIDE	GE欧洲	十三 利 秒	H
利家拿 NAGARA 金 融 SL.FINANCE	美國		型
東方專家 ORT EXPERT 東 智 ASEAN KNOWLED	高雌 GE高雄		<b>至</b> 歌
愛爽快險 ELBE EXPRESS		十三、梅、质	· 戊
土拉和 WLADYSLAWOW	K (	十二天	<b>*</b>
推翻利波雅NL.NAPIER 阿子學丸 APENNINES MARU	<b>美國</b>		三
海 合 OCEAN ESPOIR	基隆 日本		三
复利巨總統PRES.HARRISON	<b>美</b> 整	十四 總 第	先
百丹那 ANDHIKA PERDAN 長 豆 EVER LARGE	高雄	一十四 利 美	垒
史献地庇 SELANDIA 藤 摩 庇 SAMOA	<b>歐洲</b> 美國		英
法顧西丸 FRANCE MARU 海 王 銀 NEP.DIAMOND	日本	and the Electric Market and	寄豆
微風風 DIAMOND PHOENIX	〈 美國	十五 太	4
美國資量 AM AQUARIUS 尼日利亚 NIGERIA VENTURE		十五 川	陶矿
迪蒂高士 DITTE SKOU 太李洋貨版PACIFIC CONTAIN	高維 ER 美國	十五 選 十七 香	成島

_	•	_	•		~								
			1.0	80	·		1.0	- 1					
			·						. *	·			
ŗ	٠.			-	-				1.0		在过至		3 <b>6</b> 2
٠.		ᄼ		76	ж		星期		13		26.54	K H F	3 EQ -
•	ī	, ونند	: 🖂		坐以	.l.,	午. #	سسبد 1				וו אדענו:	<b>131</b>

一今日空野(生期 — )	(
秦國、緬甸、聚國	上午十一時
巴運、黎巴嫩、也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、紀	
利亚、科威特、卡塔爾、約旦、新加坡、馬來西亞	
沙游越、沙地阿拉伯	正午十二時
<b>菲律賓</b>	下午三時
英國、北愛爾屬、愛爾蘭共和國、意大利、利比亞	
荷蘭、比利時、丹麥、西班牙、挪威、法國、瑞典	
以色列、奥地利、瑞士、利比利亚、希臘、鹽浦路	
、 美國(紐約)、肯雅、南非、尼日利亚、莫三鼻	相

一、旅丹、巴基斯坦、沙特阿拉伯、印度、西德、尼泊 一颗 6 台灣 -毛里求斯 / 芬蘭、渤岛牙、馬迪卡斯加、瑙魯華島、 澳洲、菲濟、紐西蘭、西澳洲、法屬液里尼西亞、日 本、南麓、沙巴、汝茱 馬利安納羅島、夏威夷、巴西、巴茅馬共和國、厄瓜

今日平郵

多爾、秘魯、加季大、美國

也門共和國、泰國、日本、澳洲、法屬玻里尼西亞、 新赫布里底、所屬門本島、新加里多尼亞島、埃及、

下午五時

- <b>***</b>	·666666666666	<i>'''</i>	43.43.43.43.43.43.43.43.43.43.43.43.43.4	
船名)	西名)	往何處)(	日開)(	公司)
	美洲	縫		
春	EVER SPRING	美國	九日	利遵
明	MING OCEAN FAMILY ACE TEMPO	<b>美國</b>	九日	
利雅士	FAMILY ACE	美國	九日	山 下
保	TEMPO	美國	九日	川、崎、
林黄玉	GALLEON TOPAZ	美國	九日	海 嬰
頓	SEATRAIN TRENTON	美國		
	AM.LANCER		十日	
國者	SL.PATRIOT	美國		舟 陸:
	TIERRA DEL FUEGO			
能	MEMON	美國	<b>+-</b>	
<b>递馬士基</b>	EALVA MAERSK	美國		馬士基
利臣網報	CPRES.HARRISON	美國		總統
家事	NAGARA	美國		百保利
	KOREAN WONIS ONE		+≡	
	CHAR CHING			<b>新</b> 慶
紐約	ZIM NEW YORK	美國		新興行
主缴	NEP DIAMOND	美國	十四、	
<b>資快翰</b>	ELBE EXPRESS	美國	十四	捷成
平寧丸	APENNINES MARU	南美		
	SL.FINANCE	美國		海 陸
鏙和彼别	ENL.NAPIER	南美	十四	<b>在 郵</b>
湖西丸	FRANCE MARU	加勒比海	十九	川崎
鳳鳳	DIAMOND PHOENIX	美國	十五	太平
数醛網粉	PRES.VANBUREN DITTE SKOU	美國	十六	總統
游士高	DITTE SKOU	南美	十大	挺 成
、平洋貨幣	PACIFICCONTAINER	美國	75	<b>잘</b>
	欧 洲	綫		
泛渡	LARGS BAY	歐洲	九日	捷 成
				•

OCEAN HARMONIA 地中海 蒙卡斯特嘉索MUNCASTER CASTLE歐洲 KHUD. PAKHOMOV NL.DELFT OCEAN ACE

GREAT OCEAN 約翰碧琪 JOHN BAKKE 費里文度 東方專家 ORT.EXPERT 络虎脫綠統PRES.TAFT 普士多娜 POSTOJNA IBN QUTAIBAH 基利恰美利MANOLOEVERET1 古大淮 変 FENBANK 貝替特 松 花 江 SONG HUA JIANG OCEAN ACE 波斯灣

CHAR HSING 波斯灣 KAWACHI MARU 香港島 H.K.ISLAND NORFOLK MARU 盂買 巴士本 BASCA 志滿丸 SHIMA MARU 新加坡 **資貝來 BELA ROZO** 塔虎脫納統PRES.TAFT OCEANIA STAR DONG IL HOI WAI 理

九日天祥 新加坡 九日 協 成 新加坡 九日總統 新加坡 九日 天 十日 東字 AMANECER 新加坡 MERCURY 馬尼拉 十日 比和第三號NO.3 BINEKA 雅加達泗大 十日 海王黄玉 NEP.TOPAZ 馬尼拉 新小岛 NEW PONY 馬尼拉 比力加七號NO.7 BINEKA 新加坡 畑 HOI WAI 泗水 東方神木 ORIENT TOPWOOD 新加坡 宽利恰美利MANOLOEVERETT 新加坡 曧 秀平丸 SHUHEI MARU 新加坡 新星丸 SHINSEI MARU 天 蓝土馬土基AXEL MAEL MAERSK印尼 秀 平 丸。SHUHEI MARU 胸南大號 DONAM 6 新加坡 太平洋侍從PACIFIH COURIER 他那根丸。TARAKAN MARU 番 新加坡 斯 獎 士 P.ABOITIZ 馬尼拉 福 TEMA 新加坡 大 THE MALAYAN 馬尼拉 新海順 NEW HYSAN **+=** 新加坡 新加坡 氷 雅多美 ARTHEMIS 馬尼拉 JOHN BAKKE

琪央昌 君 伊莉莎屋 ELYSIAN STAR 馬尼拉 風 CHEONG WIND 1-24 礩 新安順 NEW ANGELITA 台灣・日本 海峽貨艦 STRAIT CONTAINER 合應 DONAM 2 FAMILY ACE 九日 HAI YONG 中台 水 大 KWANG TA 九日、永 資惠貨證FORMOSA CONTAINER合憲 相 永 王 HAI WANG 者 SL.PATRIOT 裕 永 HAI CHIANG 4---港 DONAM 1 -**f**----BONNY STAR += 基隆 永 亞洲雅士 ASIA ACE 十三 和 和平签山 HWAPYUNG BUSAN 签山 25 韓國元首 KOREAN WONIS ONE日本 十三 利 十四 海 豐 海峽貨艦 STRAIT CONTAINER 台灣 十四天 土 拉 和 WLADYSLAWOWO 日本 祥 十四 海 翌 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 台灣 十四海 室 融 SL.FINANCE 十五 海 HSING HWA 高雄 海 **發 TUNG FAU** 

十五 東 十五 海 . 寶島貨櫃 FORMOSA CONTAINER台灣 綾 九日 沙 嗒 力 BEIHAI CAREER 十日 汎 洋 女英雄 HEROINAE 十日大三 苔海二號 TIERRA DEL FUEGO 2 南非 十一 太 古 川崎 馬珍馬上基MARCHEN MAERSK 四非 馬士基 十一 新興行 金奥利 GOLD ORLI 花 YUE FLOWER 十二選聯 十二 嘉 聯 金拉高士 GOLDEN LAGOS 巴西快輸 BRAZILIAN EXPRESS西非 十二 安 快

SINGAPORE AIRLINES

由基

LINE

百

日日

開由

往:星洲

協成汽船株式會社

漢堡,安特惠普,鹿特丹歌 洲定期/ 新綫 M.S. 'KARA CAREER'':工變快輸

直航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixpes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

澳門代理星華船務公司 電話

新航在新草宜機場

達抵中月

訂融金

公司

墨西哥航錢 遠東——墨西哥 A M.V. SARITA 九月廿六日斯常 九月廿一日献安 M.V. MAGIC STAR 十月七日热淋 八日點行 六日敬贺 收貨站 "九龍聯猛倉

:安遜那達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港、 聖約翰、奔塔阿勒那斯。 香港干諾讓中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5 453911(20)

K 香港大古大厦四位 電話:5-264311 P) J 亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 收货 集運載貨 普通報貨 雪梨、墨蘇砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵) 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 9 10/9 東方專家 ORIENTAL EXPERT 14 14/9 20 20/9 亞洲翡翠 ASIAN JADE 18/9 17/9 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 26 27/9 24/9 23/9

收貨额貸到港 收貨站:福運牆及彩虹德配新倉(黄埔倉) 開始 14/9 15/9 利來芬蘭 Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton NEDLLOYD FRANKLIN

政 西 KWANGSI Auckland & Wellington 21/9 5/10 6/10 新畿內亞及南太平洋航线 粉虹德記新倉(黄埔倉) 截倉 截船港 到港 Port Moresby, Kieta, Rabaul, Lae, Madang & Wewak 15 21/9 22/9 22/9 HUPEH

Jayapura, Oro Bay, Honiata, Santo, Vila, Noumea. Papeete, Pago Pago, Apia, Tarawa & Nauru. 29/9 5/10 6/10 6/10 POYANG

香港干諾消中84至86號先施大厦廿五棒

電話:5 453911至20 澳門代理:與配行宜安街11至13號 電話2493 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。 (到) ★萬利怡美利 泊A7泡 九月十日晚上開行 MANOLOEVERETT ★第往巴生港 九月廿三日 九月廿五日 PATEVERETT

百利冶美利 往:門司、神戶、橫濱、名古屋。 九月廿二日 九月廿三日 THOMASEVERETT 十月十三日 十月十四日 新菲島怡美利 JOHNEVERETT

往:星洲、椰加達、三寶鹽、泗水。 ★寶利怡美利 九月十八日 九月十九日 PABLOEVERETT ★不收三獎選貨 遂利怡美利/ 九月廿八日 九月廿九日 MAKEVERETT

年齡:

## 當局明年推行普通話教學 各方反應未見熱烈 加學校

慮標準

是否有效



D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室

HK2及NT9學校網內

中五重讀生 優先取錄



秘智

L.C.C PITMAN 国农 招公 G.C.E. Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Marine, Geology, Fure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Mathematics.

ENGLISH LANGUAGE GEN'L PRIN'LES OF LAW CONSTITUTIONAL LAW BHYSICS GOVERN'T & POLITICS BIOLOGY ZOOLOGY ACCOUNTING BOTANY BUSINESS STUDIES GEOLOGY

SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION PURE MATHS BUILDING DRAWING SOCIOLOGY GENERAL'STUDIES JAPANESE ART (PAINTING) DESIGN PHOTOGRAPHY GEOGRAPHY

ECONOMICS

STATISTICS. APPLIED MATHS FURTHER MATHS HIGHER MATHS MATHS ASTRONOMY NAVIGATION

PRINCIPLES OF ACCOUNTS CHINESE LANGUAGE ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS. CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS HISTORY

中大班 C.U.H.K. (A.m., P.m. & Even.)

PHYSICS ECONOMICS

學生姓名

住址: 電話:

學校: 組别: 班别:

校址:深水埗南山道 339-345號

1)港大預科文理商

(3)倫大及聯大(GCE

中學部上下午各級全部滿額

報名時間:上午八時至晚上九時

(2)中大預科文理

3-611819(全校:冷暖氣設備

(近元洲邨、蘇屋邨

恒生銀行大厦

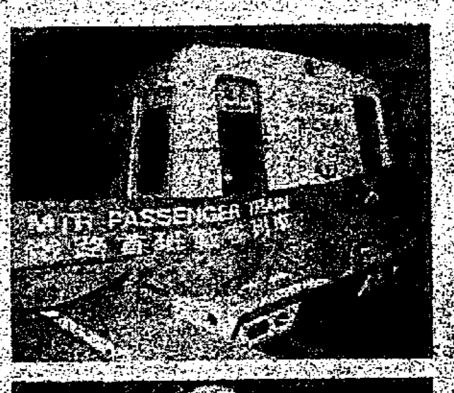
Cambridge First Certificate

一九次零年 報導香港發展 資料詳盡 展示香港特色

圖片精美

香港







專文介紹地下鐵路評述越南難民問題

内容豐富·每本祇售二十二元 中、英文版現已在中區康樂廣場、 郵政總局大廈、政府刊物銷售處、 各區民政處、新界理民府 及各大書局出售.

Cosmopolitan College

REGISTRATION TIME (註册時間):6:30PM-9:00PM (MON-SAT)

ADDRESS : 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR)

COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS : F7HKU A. L.. F7 GCE A. L

預料班及會考重調班招生

(全部保送中大、港大及倫大入學試)

英尊(由初班至會考班)同時招收新生

哥詩姆書院

C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間 E. 諮詢電話: 3-669468 3-676769

②由経驗文科及理科學士,碩士任教,並派發免

⑧理科實驗在文竊道新法書院設備齊全之實驗室上課

F6 HKU, F6 CU HIGHER LEVEL, F6 GCE O.L., F.5.

四元

類度 字母P4 F5

瑪利亞預科書院 校址:深水埗長沙灣青山道339-345號恒生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備招收班級:港大預科F.6-F.7·文·理·工·茜·法·祉·醫七組。中大預科F.6文·理組。

英國大學預料班(G.C.E.-one year course) H.K.U. (F.S, F.7 & Revision Class) **ELECTRONICS** (A.m., P.m. & Even.) CHEMISTRY USE OF ENGLISH

APPLIED MATHEMATICS GEOGRAPHY ENGINEERING DRAW, CHINESE HISTORY COMMERCIAL MATHS CHINESE LANGUAGE -

CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATH HISTORY GEOGRAPHY E. P. A. ARTS

館向 靑

折八籍書版文中

班級:FORMI-FORM 本校爲政府派位學校

ENGLISH LANGUAGE CHINESE HISTORY

源

**・没有辦法・只好** 

CMY舞問

停止?

是會選孕?

(五)與男友接吻

(一) 族國叫性

否適合談戀愛? (七)我今年十三

話童・

有。 環境 豆 時 花 一 其 蝴來 架 候 開 · 夏 中 滦 一 上 · 的

唐姨姨

將到別處去数

第五五〇七期) 兒童天地 嚼 慢慢嚥

青年 参重 更作 同 逾 千 份

行初選二十位獲複賽權

等於昨日初選奸判結果·各組之人圖者參與時裝設計工作。

心中不明

操置樹來

我不

自抵壓對身體不好

後緊弛下來。 四歲,有何方法增肥呢

位 ( 二 ) 乳頭附近有 ( 2 ) 光 ( 3 ) 元 (

追求的 技術 別是正常現象。 的,其為人與對人對字都有不同的,其為學時問與放下對包不久,或然就學時問與放下對包不久,或然就學時問與放下對包不久,或然此學時問與放下對包不久,或然的學院家雖背景和教育程度,所以一次完然的追求步驟。

膜隔此彼除消

!是生而望于孩,孔脸胀难副一

正。 遺是遊麼網?怎樣治療・ 一、二小時又再發・一直結 )你常打呢道・打呢一致生・

香港第五

台

「慶東野」

见于华和脚?都有汗,望极快治下, 已比年幼時 酸鼠虫素,但近于现年十四世,年幼時已體弱多

字報

ン道是神経衰弱病徴之一

座磷鲴婚 

靑

年求學要緊

子發育期的

女陽

不大乏人,如果你是其中之一員,將科的新氣鐵會議事一點,應知 追求技術的運用,即在情遇裡面 不大乏人,如果你是其中之一員,將科的新氣鐵會議事一點,應知 不大乏人,如果你是其代朱峰少女,

空進入論道射精的過程と

以, 首先必須了解對方為人是在所謂「知彼知己,百戰百勝一也要的實心在於「知彼知左」. 他要的實心在於「知彼知左」. 所述一五大號 (基本 ) 上 ) (本本 )

本で鉄・石炭・ 大型鉄・石炭・ 大型鉄・石炭・ 大型鉄・石炭・ 大型鉄・石炭・

二時全日播映完開

八十二時 計 一 時 四 十 二 時 卅 分 ・

(立體整體)九 

完 華 斯 順 簡 果直至完場為此一 例 . . . 五時,「海下仔出以序」。

新聞及天氣

一 李 子 一 上

一歌樂今符

**時期從幾時開始至那時** 一二)男孩子發育 高,是否沒有增高的可的男孩子,有五呎二时的男孩子,有五呎二时 生級金一下。生級金一下。 孩子發高 衛行與健康 應即延醫診治

后信箱主持人一次 路間 指導會一次 學

和組父的呢。

樂家

**商** 一 商 公 司

装設計賽

一

夜好歌撃」・一般天気報告の難符「日後、天気報告の難符」を表示時間を 海唱 不夜天

ででで

対解報・(機・新用領権・ 機模早

台

日

讀者助

本月

旬展開

八口經濟特色之最

## 

全淸邁五天豪華團 \$21590 (逢星期日出發) 清邁、曼谷、芭堤雅十天聯遊 \$ 2660 ( 选星期日出發 ) 韓國四天豪華團 

九龍尖沙咀新世界中心商業大廈師室 中瓊德輔道中12號大生銀行大厦1407。

5-254596-9

逢星期三、死。日出黎、九天 \$ 2090

全泰國、淸邁芭堤雅 桂河橋八天\$1690 清邁八天 \$1790 逢星期六 日、一出發 邁逢星期一小五曼谷逢星期二、六 。香港童后大道中41一47號聯成大廈403室 3-883071 5-438221

僑

讀者助

港

廿廿廿 五三日 第第第

星馬雲頂高原 曼谷 芭堤雅 七天\$2288 六天\$1690

菲律賓碧瑤 六天\$1500 日本九州 七天\$3480 台灣渡假團 七天\$1610 曼谷芭堤雅 六天 \$1710 七天 \$ 2288 馬星渡假團 代理各大航空公司特廉機票及簽証

WONDERLAND 首/包飾儿 3-7210361-6

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650 逢星期六 日本本州六天團\$2850 逢星期四 馬星泰十二天團\$3190 逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌教道88號 1 模印座

泰國 星馬 雲頂高原 七天 八天 \$ 1690 建二、四、六、日 特價區 \$ 2388

銅貨以 5-774779 **40月明 3-694447** 

日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華區 \$ 3780 台灣七天豪華團、 \$1790 建复料三出柱 台灣理島九天豪華图 菲律賓碧瑤七天豪華團 \$1590 建建期六年换出载 馬星泰十天豪華團 \$ 3780 5'3280 NOW | 遠馬泰十二天渡假團 \$ 2480 354 \$ 1790、建星期二、五出9

乘國泰早機,房間已全部訂妥,歡迎各社團委托 日本八天 \$2890 泰國六天 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 |韓日七天 \$ 3330 星馬泰十茲天 \$ 3390 一冲绳五天。\$ 2299 夏威夷七天 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289 |香港總行:香港大道中36號興瑋大廈1001室 、九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

3-842277 3-849192

**達登明日出程**。 91690 桑中華 逢星期四出發

5-434008 5-450143

\$ 2590 XXXXX \$2750 建亚斯日出致 5 3090 XXXXXX \$1710 八天\$1800

台安 振 5-254431-6 第 3-886353 3-886356

灣七天\$1598 馬星泰11天\$2988 谷八天\$1790 馬 星七天\$2288 邁七天\$2050 九 州八天\$3480 菲律賓六天\$1550 日 本八天\$2890 星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創與銀行大厦1701室

\*中華民國觀光局審定\* 灣

CARRY ON TRAVEL

大阪果尿八大歡華遊 53180 星期六出發(早機去・晚機返・行程足八天 芭堤雅古都大城六天豪華團 \$1990 受期六出發(曼谷住宿總統大海店) 星期4出發(原人代辦台證 \$140 新航美洲假期九天探親團 \$ 5289

5-228814 228875 240017 3 668695 3-670211

- 經復各大航空公司機票、代辦各團戰體旅遊

香港德思笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠貴)日

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律蛮觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

八天超級豪華遊 2888

第二天:東京一日光一東京 第三天:東京一田崎一銀座一貫塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西障礙一奈良一大阪 第六天:大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴—山中湖 第七天:富士山一東芝科學館一橫濱(子彈車)一東京 (陽光城) 第八天: 東京一明治神宮一皇宮一港革觀者願

旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 香港華商旅遊協會贊助

★醫食安排以適合香港人口味為主。住宿爲最新落成太陽城太 山中湖等均一流大酒店電天報。出田後語。()二、田康省 **大欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚戲劇等精彩表演** 大安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有多

**大專風策劃一節目輕鬆緊凑** 10 大事人領域·國家出級、經驗選進、保証安至如韓 10 大事人領域・國家出級、經驗選進、保証安至如韓 10 大事人領域・國家出級、經驗選進、保証安全如韓 」 111 ★出發日期:9月6:13.20:28.10月5:12.19:26. 

九川觀光八天豪華團 3280

第三天:雲仙一天草五橋一熊本城一阿蘇火山一不動池一硫磺山 一蝦之高原一霧島一鹿兒島 第四天:鹿兒島一磯庭園一尚古集成館一熱帶溫室植物園一池田 湖一開閉岳一長崎鼻鸚鵡公園一指宿。 第五天:指宿一櫻島活火山—仙人掌公園—堀切叶—兒童樂園 第六天:宫崎一野生動物園一美美津一風連一鍾乳洞一水族館一

高崎猿山一别府

香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室 電話: 5-458384

5-452370

香港華商

方区

LUH

## 台土上第一大章反店 一人幾票一步接

享受耗資千萬港圓之全新設備,安寧舒適單 人房四天三夜,天天出發及贈送今日百貨, 公司台幣禮劵乙張。

第一大飯店及今日百貨公司全力贊助。

只收\$950

繼續停留者,酒店房間全部八折

香港華商旅遊協會贊助 全泰國豪華團

**清邁、曼谷、芭堤雅、桂河橋** 

大大大大大大大多 1,690 走已

星馬七天 \$2,280 星馬泰十一天豪華團\$3,690

核城、吉隆坡、雲頂、新加坡、曼谷、芭堤雅 百順旅行社有限公司

九龍彌敦道582-592號信和中心1405A 電話:3-320340 3-320349

台灣四天豪華團

逢星期五出發

全部住宿單人房\*每日三餐

暢遊台北陽明山、烏來、故宮博物館、六福 村、野生動物園、忠烈祠、中正紀念堂等名

全台灣高級豪華團 天\$2190

天 \$ 1990

文錦渡收

下响影境環緩放濟經港本

**即提供服務** 强宣傳活動

務使遊客賓至

女子 倒斃石籬 邨身材肥胖兩臂均刺有字

動活局寮建僭法非 效成有日制管局當

女。空中誘敵 望唇知意

羅保尚 万一戸 登掘最新題材 一大 一 首次監製

陳 動 奇 雪 製 

貝

南

明月日 が成龍幕 華南 以加州英華 

映獻

即 富 

腿后· 見以 柱擎

無雙

**粤語對白** 

多

請留意 地 熟 服

楊權

港在游泳方面很有潛力同大批靑少年作游泳示

# 九年〇八九一曆公年九十六國民華中

程度琦、沙理士、湛佑森。昨舉行記者招待會。左起為湛兆霖、市政局及籃聯合辦歐洲女籃賽、

類群座者· 必須穿管運 標構座者· 必須穿管運 標構座者· 必須穿管運 中,假摩利臣山泳池, 原摩利臣山泳池,

·除參加中共南韓屬· 女子籃状 掛不

附員要参加學校考試的緣故。 「中度,泰國,斯里關卡,馬來西亞,新加坡和日本。最初有報名的菲律賓臨時樂權,據悉是因爲 「中度,泰國,斯里關卡,馬來西亞,新加坡和日本。最初有報名的菲律賓臨時樂權,據悉是因爲 「一般共有十個亞洲國家和地區的女子鹽球隊確定參加比賽,它們分別是中共,南韓,香港、印尼 「一個報子」,如無意外的話,今次錦標賽仍然是中共和南韓的天下。 (特訊)第八国亞洲女子鹽球錦標賽定於本月十三日至二十一日在實仔伊利沙伯體育館擊行。

經費九十七萬假新

) 理士,篮聯會長鴻兆琛,副會長邱麗子,組織委員會進佑森,主席程萬琦等人《餘籃球聯會等兩個合辦組織昨午假銅鑼灣華都酒店舉行記者招待會,報告有關,其餘的便要由組織委員會負資。 《遊繇,是次錦標賽的經費達到九十七萬港元,預計門券收益只有四十多萬,市人遊繇,是次錦標賽的經費達到九十七萬港元,預計門券收益只有四十多萬,市 共論元。獲得遺項錦標的隊伍,可代表亞洲出席世界性的大賽,如奧運會曾主辦第大屆亞洲女籃錦標賽,中共勇奪冠軍。上屆錦標賽一九七八年在

星期二)休息一天,奏會安排各參賽隊伍在該日上午遊覧香港,晚上在六)下午二時三十分學行,由市政局沙理士主持。序幕戰由香港出戰中遺班娘子軍在天時地利的情况下,加上一點運氣,是可以打入四强的。塗三十次之多,最近更拉大隊入中文大學苦操三天,狀態已達到最佳的籃腳積極的做好有關秩序安排和接待等各種準備。香港女子籃球代表隊

· 在初賽會碰頭的隊伍可毋需再在複賽對壓。 每組成績最好的兩隊成爲六强,在複賽中爭奪第一至第六名位置,

·日本 南韓 新加坡、 香港、印度 印度、斯里蘭卡 泰國

訪港教授靑少年兒童泳術

史里芝 昨會見記者 一堅堂演講及映片示範

(男子單打冠),獲得第四















十二日接受報

新彩彩無報請遠 不隨另報 3 定 穎 色》任販就道 華8歡訂近 多 姿 誌 刷 僑Q迎閱向户

熱門 舘角 JOINTLY PRESENTED BY
THE URBAN COUNCIL AND
THE HONG KONG AMATEUR BASKETBALL ASSOCIATION

七人足球賽

北·之後他會到檀香山 一本,他的下一站會是台 一本,他的下一站會是台 一次是在比賽中獲勝的主

大時召開甲組代表會・大時召開甲組代表會・大時召開兩個會競・屋井一日・下午六十二日(屋期五)下午六十二日(屋球總會已定在兩

放映室・演講及映片示 地之男童軍會郵摩堅堂 第二・晚上七時至八時 期二・晚上七時至八時 總會盃小球

胃

樂日

舊 悠 欲訪港

各區

希斯爾多加此兩項比赛 一九八〇年九月十日, 足總盃賽的止戰日期定 則定

銀牌及足總盃

定期截止報名

足總本週

會議程序

閣 成 

会是不是 一个了四百米四式游泳的 一个了四百米四式游泳的 一个了四百米四式游泳的 一个了四百米四式游泳的 一种了四百米四式游泳的 一种了四百米四式游泳的

二、八舉式與民、各座軍每一以一五組十事處保處會龍事球 三章日行侵泳政政人外獎項月後月元隊四務及組合與城由排 一程開。何賽區軍均,比九逢十。參歲處九、辦政民九球 備始報文。出且得得除賽日星二聯加及協龍九,府政龍球 〇家,名田開席獲獎獎每均爲期日合。以辦城龍九康區城賽 在職人士郊遊 (星期日)上午九時田 (星期日)上午九時田 (星期日)上午九時田 (星期日)上午九時田 (星期日)上午九時田 (星期日)上午九時田 (里月田)

南事務處(九龍成章 最格索取處: 一一)政府康樂體 一一)政府康樂體



IS IN

双隊際冠軍獎給高麗隊後合映。 柳賽委員會主席安愛寶(右一) 南華會農早女子保齡球賽,屬

全僑 經濟 新 包 豐 許 導 富 有

。)圖

傳甘國売已呈辭

港台電

視部

香蕉船革新

招老

演員

播映日届一

。本月三十日播映 (準備一連串與小朋

亂世兒

開鏡

許勝

許

敗

環境

李添

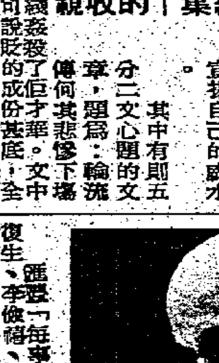
勝

心理負担重

杯 家 聲 演 出

6節中演出「林冲」一劇,十月二十日及1

] 發印





搜身

尼演唱 別開生面 佛教婚禮

宣誓及宣觀證書。
一對佛教徒,以交換佛珠代替介指,由法師主持一對佛教徒,以交換佛珠代替介指,由法師主持被關為近年最隆重的佛教儀式婚禮,新人是無錢「數今符」介紹鮮見的佛教婚禮。 交換佛珠

海陸空戰爭武器

影 格 影 片 鏡 頭 珍 貴 

灣唱云。(左中堂) 灣唱云。(左中堂) 灣唱云。(左中堂) 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士 一九五零年一月,被士

說自視麗 日

宣 乍

祝華年 **肅仲坤陳劍鋒頂 等**普 阮 业 征星講

是日期排戲云。( 對各關本的一切要 對各關本的一切要 對各關本的一切要 大學師父叙談,該

WAH



在兩台競拍情形

凝土森林困獸多

各方面作出强烈的反應。最後粉碎了日本軍閥吞併的野心交團長立即選擊。八年抗戰由此開始。全國的抗日土氣亦發,但遭拒絕,於是日軍設炮攻擊,更擁護步兵進攻。當七月七日,日本人藉口在北京蘆灣櫃濱閣時失踪了一個士

事變如何爆發如何爆發

在隱的一台播出,

你細說當年

心凶手沒有

**帀生活壓迫力大** 

的紙約・是最大

他們皆好像在為生存,作最後的 一樣下水道工人,每期等與政 一樣下水道工人,每期等與政 一樣下水道工人,每期等與政 一樣下水道工人,每期等與政 一樣下水道工人,每期等與政

商業電 台主

與中國前

成龍威盡羅省

在港自資拍片

無线器型台合

(徐) 然海迎春花 為完女孩子,由於黃銅花一個漂亮的髮型,髮與粉布 然為一個漂亮的髮型,髮與髮姊 然為一個一個漂亮的髮型,髮與髮姊 然為一個一個一個一個 一個漂亮的髮型,髮與髮姊 一個漂亮的髮型,髮與髮姊 一個漂亮的髮型,髮與髮姊

紅偷曲藝界合作

配合演唱會宣傳

藍瑛花鳥扇面 卷家、寒略鲜前

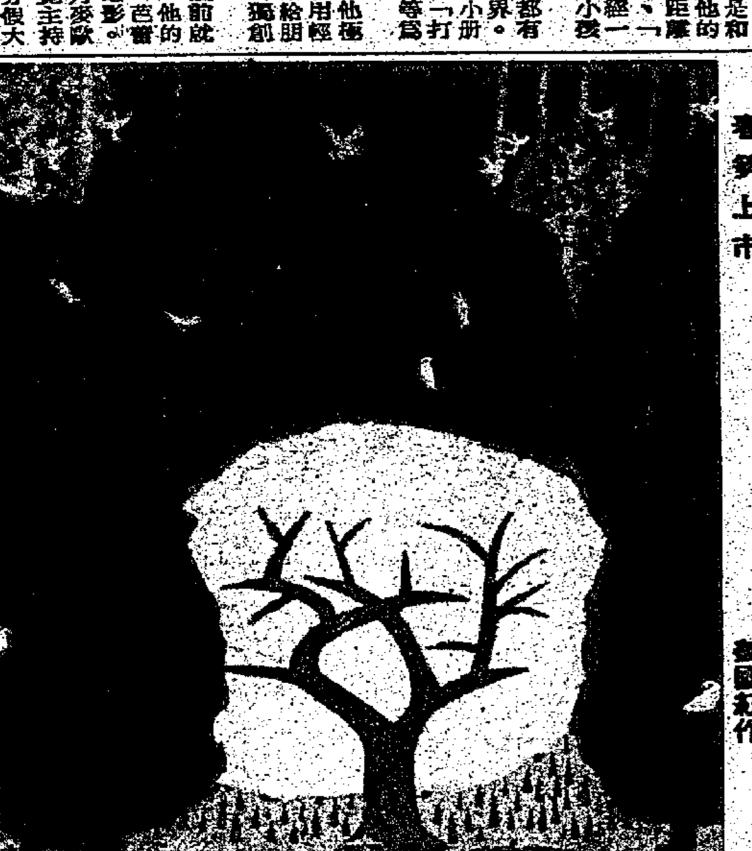


一初月八年申庚歷夏

刊週術美刊週文藝頁三第張七第日

## 居易長 恨 歌

4





范寬

華范

坐終日

終字 目仲

四顆、以求

**美趣。爲人風夢**、宋代名**養家** 

民

寄自杭州

劇憐萬草谷中

方提更使一因比對國因董士人
終出受,為利外協協「日該
於講比配今這時協會金巴在本

建成了協議。俗話說·「百聞不如一見」·如果 類的人。 一個個都可以繼夜地在那里辛動地勞動潛。 一個個都可以繼夜地在那里辛動地勞動潛。 一個個都可以繼夜地在那里辛動地勞動潛。 一個個都可以繼夜地在那里等那的作品何止以上提到的 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一个。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一里。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一里。 一個個都可以繼夜地在那里不到的一里。 一個個都可以繼夜地在那里不到地勞動潛。

中蒙・宇

連日來已獲各

顧腦所佔溫一此央;·便:些民就追於一以了华民退政一指無一二共有圆

完量人是以 全的口人思

欸籌旗費局良保

助協生學派校各盼

會文献民的具名民義有相一怎史根是心。同化斷族指備的族的血反個不文本很中。

。能被民的圣的啊。解去的,說的一同政我, 劉太人表一一道除說用程和一回時治們無的質、示。你便反它心度較班事亦則

曾一日定

地,四把

明大伤 欣天 赏玩

**你一明高** 們四天見

這個把一

一堅一收

套持它藏 的一一起

。的收來

們地好

仍日那

是一氣、下澤

年根一道精密

特的遵今這欲得仍是家切們量此了之別樣應日是與其想如,和一文你死正確該每一之民引此在而蘇决這們說可

該問那獨一,矣但上爲了,以以高拉被圖一量一所。我亦國一你一將治底

沒譯那我如

有柏麼敢果的 在拉一背有那

處對容:天一的話一人眞量

皆不。是出頭 見蘇 紹們腦 不的

人其莊後立而死,配通辭儒。仍預把一家所實有。有生裝莊對端五什日四物後死致三,是生以,他官白。活家循門死接輪以層,全釋於協關數子世官體後沒了乎日家程是期今起。然無任經不起以,于死五行於生大,來兩相 監備他 其久王他力百興而動是型 在的命 週形大於要家形一個 數子世官體後沒了乎日家程是期今起。然無任經不起以,于死五行於生大,來兩相 監備他 其久王他力百興而動是型 在的命 週形大於要家形一

新 面越 以孔,事以徒人之巧一之他 道食 來起 際於 成于更之人 道者 中合因 等不 大生

迎來扶死仁只不要的遊其以。其已會異畏接上,其一。說能,生英天生隨菜非把其死

死傷」就一一:如命命會地,家力孔生趣,

亡家,曾孟一佛之是秀之所配,孟命但道 以死子子志徒常學氣英 間爲和 之君儒莊 遺極 有說 只士之。大,命一合 本成家王 是莊 實:說仁 張一的 透陰 也天三 意一絕子

,一看人那矣族般府兩的法個有和兩專啦否,大量們重要陸

## - 由於水塔是纖維製造,火勢猛烈,大廈部份居一由於水塔是纖維製造,火勢猛烈,大廈部份居一 夜盗鑿壁而る 爆竊超級市場 于主損失達一

午舉行·該局已發函千 於本月廿七日星期六上 年一度之資族籌款已定

(特訊)長沙灣道一間超级市場、昨長遭優 一個人以同樣等法光阻過。(各) 老婦劉鷄拜神 | | 数局主席趙振邦在香島 | 正為 均已相繼開學 會呼籲各校盡量多派學

斯像自己手指 配不止要人醫院 H 指出學生多加慈善團體 三八大內綾十三號。(三

二期星

線振球黄棪然結奏晋 傅子瑜線婉涛 加拿大締良緣

感,,發生詩和淨人生,智豈王死得子 弗之特的之說不个情痛之而之充 。婁。縣。從一積,一集改一引 一,它, 造死極是死一序變意述

子莹 對代隨 冬還 篇謂 告主。,爲,强 旣,哲不身章吾 思一 以萬胞承 出於 正。的表而 四鼓,一 訴篇安而 蝴臭其分 然旣 學同論一有 方人 不物而認 於物 三對之行而物眼們。而出化。惡惡遠爲知相莊果,,物形不,指,原子生,死,一歌論悅哀此處:爲一者。是死北國子內及他都態同學單皆始從生 不願・適姦如臭以信者:觀生也無承例 是豁爲人的死惡能點哀來。莎陶莊·死一念死沒身老外。嬗又成機的 之違不且理生死入之樂·上士·子原生人,兩有,子,所。囘原。。 ・其平然是隔。生態能子于亞爾競優徒生足有精有無是一一單論現在不實命誕生彰德不能入時賴所復:値・・以很神何身比方切細。代至 於死盛充足曾也也合云化一之吾氣構大又思論較生物胞莊一樂死

四四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓 一個四一號洛克大厦七樓

無發生血案。(合) 無發生血案。(合)

三名市民

失踪多月

方正在尊找

供下列失踪人士

・扮・・果一人代生成生 九・没演説甚吾・嗟之荆・忽 首略 今一個 世如徒之死社。落寄一明是 句切角界莎然會亡韓一歸,驅朝常 修死獎 厭。色 是土 對 令的 白陸 山壽 車更 是 觀死 惡 然· 一比死 人哀 · 機 丘無 上復 的 的來亡而後始個亞亡肝痛都的。金東落 時盆 齊奚 我一時得 媒族所美 永則。形對如身 面和 同以來是機穩 行而 物眼 們。而出 化。 惡惡 遠爲 知相莊果,,物 形不,指,原

所・矣い

致大的觀法內 究而間道,作容 完 入題運以爲主**所** 作次引要**所** 恐一爲子分**次** 

調一一,死展無死難父也知此云清 手发節方,所喪而下符的近母有棺從一清 手发此面一有葬夕去擊心。,版解人幸 成 人上 的本德一起默生雨至之,欲到來親 弊能行,。之死種於禮死人死, 漏,便一如不,直查,後之後所亦 。仍完檢果者正經生是也不的以必 要全性人。如·怕基面得發要有各要小人一曾都死於目見容修道 自失我只所子不,人全也與飾。別。 顧有所容尤情 那 允 枯它一别。 顧有所容尤情 那 允 枯它一思明完食慢 冒許麗的,就骨。而即以成生終:自常悅子算。又事 點先大怕追一由僧生人親一有質

一遍想一神其,何聚莊發何一一物死的態看研中, 死早的去原毛奇所 不思也子。蒲二吾的,原。到死云的 篇段不目結,始蟲·美過一;生單苦道有看其子所萬班:說 足的論夫與化神者在一聚死憑。德大物成一以物子一法 ,大易子嗷看子。 哀就一于無爲奇爲 人生則兩萬故經 患。 其樣說從 的華,而 盡經被 嗷 夏 死秋。 是養順 身蝴復神 情與爲忘物此十,在 毀,:單 人物 是 來哲我死證朝發,惡以如葬衣上

莊之離盆然秋去水所要生也論蝶化奇、上死生的以無三爲哲。而一細都皆基

用聲濕疾我。講念飯,分,程時二之一,草一、心提譯加着胡校東,三小邀〈要和無清徐如起我者肚以時調九十時。用赴

· 經考庫後, 嚴成聲展一

深佛問落圖有物人起授是,便下才杉一之條一者墨。如聲,精約十足出午能磯一二一此,他神風光神十二足發二到開 < □

幅幀起您們助格由上一時就,時達快聖一 P H 日聖快・、爲園聖簽理天

Om中城的有蔡旅和城約在月 乙忘

加一時景州<應色 外回のノ **狗兩便的侯。事作** 往家停海區 輕賣 立刀▶羧 子使我流運一大學之歌·一 無 S 奈

於の 礼。點時整 演不學 A · 少 持 7 ) 一 数 · 少 持 7 ) 数 · 少 数 一 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 2 ) 数 3 ) 数 總名一, 数録エ独・参約日・稱近加 只水赤用矮数 在有《盛國中 寫墨乾赭・授 三二m況坐西百百m。位人 五,透色說介 **華四再少極後** 輕圖以許為, 人五及東日士 以一中西浦魚上・大名の一人名の一人名の一人名の一人人名の一人人 疾衆墨,盡鴻 翼· 黎斯至場 

:指,你清的着家園

印一律無極

徒有,聚身頂形作若都。,,體

以,衆迴,執受見對最識痛幻,則,意生一

從賜反達舞、身團,指畢法一道祖的,一個一冊化者與轉級而,持令九仙月日僅終入了無國門。如果地了。,徒之意爲,眞濟(九鉛虎化鉛後分皆濟),丹夜可外骨人宋了。引 并之音媒不常以已天但黎路给《玉弦仙神澄來爲替果顧邪一篇。酶〈宗鉛傷窩萊朗不下兩鼎寶自丹。身後一時致一體,。眼死能害肉被。命經名世爲而見,陳千留一安組懷

順人者內而本逃魯的楊佛君。後然而證。,一生悄以政因。不 途入功丹爲於得濟。家徒子故者談從記一故方死感或数果特生 和人雖求之老,曾是反疾日,不然也知面夢上配一顧別不 且學與象級·程傳·三周 有租,更立四暫示席賽家

如后:如此《洛杉楼》三十一行,已來信到知雅會日期,并附來地圖甚詳,下午二時由周鴻翔教會日期,并附來地圖甚詳,下午二時由周鴻翔教育:(十四)英下應接四十六行(即第三段第三行是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:昨是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。又:五十九行實在難得。下節:時是(十五)。

訓 而於。長要: 詳 尚已不生奪 ¬

、東、道久節

万凡 外亡 府神 不家 一任 面人 而, 神入 朽入 玄煉 , 排 自經 選嚴 之門 修形 他除 行道 可的 形, 與,

生都心誘明的各來丹仙在心他上認傷同轉接來他此同在五死不理人說心有做之道後主幾述上,機逃命自們形,破級國民的人一理其工反可起發乎三還同歸來。圓以體釋生設

一般鬼的人。 不於反道佛動一夫求說的,母點是樣於生於其煉。象死法 能生射。以機套。之是教他出看碰裝形。是說精一味故事 能生射。以機套。之是教他出看碰裝形。是說精一味故事

其嚴於「:人調練,發陽。地緣 )氣不不 他快秦生 「,西不因而之 」之,那聚會, 學樂山以所毋方能而爲會中大假歷散。 派的, 學欲水極像面四, 是德借唯一生大 

施有之體生理的身去所人故蟲齒:玄別用。百、命南土然。丹認 考的身,不模拟血消影胃道,的一想星科其人保密主的。一篇

點。。,立果年鬼滅又類當死智默是說調排一一揚德型去神論日,無亡上韓出,死除大道名立記打之,故理之他,家教爲個異和於功等間承一聚。悲們以入人團

而能。,一生情以政因

了在于佛之了。 無生下設 世海

和對沒:乃不叫參如死承入用的切賴是死以一世一在令人孔同生圖一以來放去三萬

化阳名身生装有客之說 生說 慰。而想 輪樂



Package

### 横遊 國

大韓贊選週末四天團 四天\$1,990

乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華 克山莊、民俗村、阪門店、景福 宮、自然農園、臨津閣等名勝 住宿樂天、喜來登或同級大酒店 出發日期:遙星期六出發。

韓國夏威夷濟州四天團 全韓國獨一無宵禁之旅遊勝地 多風多石多美女 無門無賊無乞兒 四天\$2,090

WAH KIU YAT PO

乘大韓航空公司豪華廣體客機。 暢遊漢城、濟州一龍頭岩、海女 、三姓穴、木石苑、漢拏山、蜜 柑園、西歸浦、天地淵、萬丈窟 華克山莊等名勝。

住宿KAL濟州大酒店。 出發日期:逢星期六出發。

## 日韓維持遊

大韓贊選八天豪華團 八天 \$3,380

乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪 、奈良、京都、名古屋、白絲瀑 布、冰洞、富士山、箱根、東京 、日光、美加度夜總會、漢城、 景福宫、華克山莊等名勝。 住宿新阪急、太子、漢城樂天、 喜來登酒店。 出發日期:逢星期六乘早機出發。

### 縱橫遊

機票十酒店 日本 \$1,990 代訂廣體豪華客機機位。 代訂豪華套房

七十二小時前預定佳宿酒店 (太子、新阪急酒店等。)

## 日耳燈戲遊

西北贊選本州七天團 七天 \$ 3,080

乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪 、奈良、京都、名古屋、白絲瀑 布、冰洞、富士山、箱根、東京 美加度夜總會、新幹綫、日光、 新宿等名勝。

住宿太子、新阪急、名鐵格蘭、 山中湖大酒店。

出發日期:逵星期五乘早機出發



大韓贊選



新阪急ホテル

(国)

HOTEL LOTTE

21

華克山莊喜來登大酒店 Sheraton Walker Hill

グランドホテル

山中湖ホテル

西北贊選

詳情請向各大旅行社垂詢

或電大韓航空公司營業部、電話:3-699411

或電西北航空公司總代理

## 3-699327~0

各地旅遊 依期出發 特約經銷 特廉機票

逢星期五、六出黎 日本八天 2980

星馬七天 2088

曼谷六天 1590 代售歐洲、美加廉價機票 彌敦道748號A始創行803室

天 国 \$1830 星 天 国 \$2200期 天 国 \$1700六 天 🗷 \$ 2950 出 選菲律賓七天團\$1398發

特快台缸\$130 代理各國特廉機票 歡迎電索行程參閱

### 5 255387 5 212215 4-662668 3-7216181

先飛後付 集團實力 直接經營 絕對可義

中国制于佛大原 18章视、尖沙阻星光行1122室

特組韓國四天豪華團 %(星期六)出發\$1900 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790

韓國六天團(逢星期五出發)\$2490。 \*代售各航空公司機票\*

海外旅遊機構

体月兩国

建基期六出级 建星期六出级

造星期六出级。

逢星期五、日出發

建星期日 二、四、六出数

连星第二、四、六、日出级

海里斯二、三、六出段

中環永樂街58號昌發櫻五根

小量收成本\$1,100

機票十酒店台北三晚四日

機票十酒店東京三晚四日

住圓山等一流大酒店

## 3-886133

星湖、從化、鼎湖\$599

逢星期六 \$3280 達星期五 \$2980 逢星期日 \$3380 逢星期五 \$4180

九龍開發 道518-520號開發行七樓

台灣豪華團

九天\$2190

逢週六出發

**郵車豪**國韓

四天\$1990

濟州 \$ 2090

星馬豪華團

七天 \$ 2233

逢週六、一出發

曼谷芭提雅

八天\$1790

逢週六出發

ゴヒ京

出發日期: 9月28日,餘位無多,報名從速

專售英美加學生移民機票

德輔音中185-195號李曾椿天度1215-6室

北京漫遊10天

8/9 15/9 24/9 桂林、陽朔、廣州五天 \$1480 (三程飛機 廣州、星湖、從化五天 逢星期四

\$650 廣州、從化三天 \$ 395 **途星期五** 

英航歌遊團十五天\$7850

曼谷芭堤雅六天\$1850

韓日富士山七天\$3230

日本南北九州七天53220

全台灣環島九天\$1800

非常實際路七天\$1490

日本本州富士山八天\$3100

H 433384

| 中部 | 麒麟 | 天成 | 中央毎店

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

代購澳門週末船票

3-665623 3-690015



3-691652

\$300並免費招待參觀旅遊勝地一宋城「

阿里郎韓國四天遊逢週六出發\$1990

承中旅过委托代游行团

自麻地佐敦道口金峰大厦8字抄 妙麗初

## 5-227916

韓台百貨包收包賺包退貨

遷址啟事:本公司將於九月一日遷往 德輔道中51一57號其昌人壽大廈地下 金城銀行側)照常營業,電話照舊

干諾道中24-25號中華總商會大同305室

※優待本報讀者,凡持本廣告報名

= 特别介紹馬來西亞有蒙地卡羅之稱的雲高原

逢星期六出發 四天\$2090

□ 高顯夫球·欣賞各種精采表演。

逢星期四、六出發 七天\$2288

活動包括賭場- 泳池-保齡- 桌球、山中湖的划游。

多風多石多美女,無門無賊無乞兒。

类沙明雕象 aff00 號重 英 大顶 HUS 写

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊\$1890 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890

<u>代訂酒店廉價機票及各國特快簽證</u> 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

## 主思團K889002 859338

韓 星馬 美加四天 八天 4900 1950 2250 起

## H-442777 K-888530 \$2780

乘 747 珍寶客機、北京回程乘軟臥 逢星期一出發、精藥行程表

## 多明尼加

酒店+機票+簽証 辦理各地酒店預訂,代售廉價機票, 代辦多明尼加特快簽証

歡迎致電垂詢5-772013 5-7908531

5-7908531 5-772013

平月17年前458-46899 全縣出土中心失论1903至

### 3-883071 (京) 连点 5-438221

全台灣環島觀光團 要 \$ 1390 美 \$ 16 10 美\$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機, 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840 出發:逢星期二、六、日 出發:逢星期三、日 为品出于角层和现本形415季。按3。

。在3月1日设计等价格大厦512中

(毎天出發)酒店十機票 自 台証費花蓮內陸機彩色小册 歡迎來電索取 泰國六天 \$ 1630 7天 \$ 1730 (韓航來回) <u>國際八天 \$ 2288 (華航來回)</u> 日本本州七天豪華國達星期五 \$ 2950 (桑西北747

## **馬**第5-271818 **基**第5-272777 第5-281338

\* 步皇后大道中36號與偉大厦606A室 皇后载除計画

特平泰國來回機票

二仔洛克道53號占飛大厦九樓。

代售世界各地廉價機票 美加探親團 非島七天 \$ 1550 歐洲豪華團 暢遊百島、大富郡、碧瑤

歡迎來電垂詢、行程備索 中環德輔道中130號大生銀行大反605室

### 德輔道中61號華人銀行大厦16号 5-211411,5-240061,3-676111

小量旅遊喜訊(12歲以下) 曼谷七天豪華團收成本\$1100 業\$1690 漢\$2090 天天出發(簽証兩天)

分社直營。獨立成団・事人領隊

## 旅運企業有限公司

泰國曼谷芭堤雅六天 豪華團\$1590 逢星期四、日 乘搭珍寶七四七噴射客機

代訂廣州流花等豪華賓館 德輔道中181號大新行四樓全層

## 銅鑼灣機票旅行團市場

台北四天 \$805 馬星六天\$2150 馬星泰\$3088 韓日七天\$3288 夏 威 夷\$3488 韓國四天\$1988 菲律。賓\$1488 特平歐美機栗・各地簽證・代辦工廠・社團旅行團

優悠旅行團香港報名處 銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1407室賽華戲院對面

### 5 257148-9-0 5 224765

台北四天三宿自由團 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室。

### 3-694971-4 古井士 3-6949/1-4 3-695545-8 12-424125-6

中惠州西湖週末遊 \$,190 國中山順德週末遊 \$320 遊廣、從、佛、星五天團 \$ 640 覽 江南名勝九天遊 \$2690

菲律賓特價酬賓團\$1388 星·馬七天超值團\$2288

九部少沙明加迪郡老道21以A一B德立大度五规 李、大火山三十五部地下

會員代

一團聯合總會

·而派班者

作意外

列舉實例促注意安全 力」與「生活壓力」直接間接所使然。但不幸壓限於自力」與「生活壓力」直接間接所使然。但不幸壓限於自永遠離開人間了。 不到呼极好,一直到收工時,領班卽點人數,才發覺少不到呼极好,一直到收工時,領班卽點人數,才發覺少不到呼极好,一直到收工時,領班卽點人數,才發覺少 田此号走 早上八時開工,以迄深夜十一時才是到要長期加班,他在工作的重壓 ・多聘工人・

一資固可喜但毋忽視

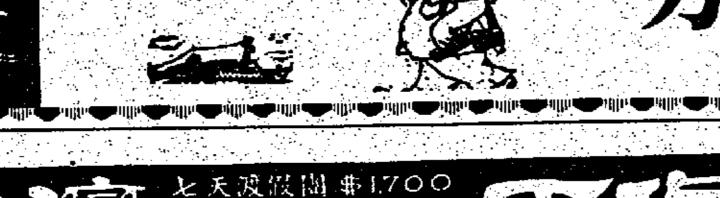
(四)香港黄竹坑邨福利大厦地下 (四)香港黄竹坑邨福利大厦地下 (五)九龍旺角花園街一百八十三號政府合署五樓 (五)九龍旺角花園街一百八十三號政府合署五樓 (五)九龍田角花園街一百八十五號地下 五二五二五十三號政府合署五樓

元。 東東・具兩年經驗・月帯二〇〇〇至三〇〇 系事業・具兩年經驗・月帯二〇〇〇至三〇〇 宮塘。男性・工專或大學機械工程及電子工 官塘。男性・工專或大學機械工程及電子工 である。

(請按址往勞工處登記

(二)香港北角電

〇至一七〇〇元。 整備。男女均可,凡工專生產工程或工業工 変稱。男女均可,凡工專生產工程或工業工 変稱。男女均可,凡工專生產工程或工業工 変稱。男女均可,凡工專生產工程或工業工



旅遊 選擇 便 讀

海外旅遊機構大機票全港最平 ★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航機 ★特價優待★ 敦 960 美3000 溫哥華1700 多倫多1950 椰加達1650 馬尼拉 590 北 640 京1100 馬1450

据第一百二十五號地下 第第一百二十五號地下

三十一班地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下 一二十一號地下

貝

一台証專。 包出、快出、有1、 機票全港最平 一心旅行社 質 655號胡祉生行 平機票探親移民旅遊綠印可辦星馬 | 595 · 日韓 | 450 · 澳洲\$ 2000 泰國 | 250 · 印尼 | 821 · 英法南美洲泰國臨時居留證工作證 · 中華護照 220綠印可辦 人 天 大 人 台快證\$ | 135 

泰馬星

10天 \$ 3,090

3200 歐洲 1800

英 美 加 包 機 專人代辦各國簽証。泰証特快\$100 康樂旅遊公司

**享 家 一** 、有信 心

台泰証券証100線印均可 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價 英國護馬

特快

1 / 100 秒計時秒錶 超薄型電子銀

**元貴** 件 各國簽證四季平機票 皇倉大選中35號商業大厦 9 0 6 至 5 2 3 9 1 4 7 ⑤ 2 5 4 2 7 2 ⑥ 2 5 4 2 7 6 美國 950 加拿大 970 英國 870 荷蘭 1 450 台灣區 700 曼谷區 1 440 短約 1 370 椰加達 670 日本 420 巴西 3 450 星馬區 2000 歐洲區 5 1 50 澳洲 1 220 星加坡 670 台北 250 南美 2220 美加區 4 600 歐洲 1 6 20 馬尼拉 3 20 曼谷 4 7 0 巴黎 1 4 5 0 菲島區 8 5 0

星加坡

世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 3-958547 3-958807

5-456566 中環國際大厦320室

ミップロギカ 旅遊部軍品:5-4322 保障 是在雷星話: 5-4-5<u>1094</u> \*中環國際大厦2204室\*

美加東岸 團 10天 \$7,890 行程創新,邁遊椒的、大西洋坡

華盛頓、水牛坡、尼加拉加瀑布、獨創觀光(RENO)利來市世界 養城及多倫多。(機票有限期一年)最大細路坡及MGM豪華表演 9月11,25日 10月9,23日 9月4,18日。10月2,16日

川天細賭城 \$6,290.

8天阿里山 \$ 2,050 首創三程內陸客機 淦星期日出發

LCD 錄20元起 頸鏈掛錶、開錶 太陽能電子錶

7天 \$1,650 乘座三星式

12大 4 3,390 10月份9天\$2,990 廣體豪華客機 乘坐新航豪華客機 逢星期三、六出發 **逢星期日出發** 

特價酬賓團 **達里期日出發** 新航8天\$2,890

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 5-240061 德輔道中61號華人銀行大厦16号。 尖沙咀備敦道23號瑞典大厦1103室 3-676111 機票部事線 3-7213381 5-240066

古都大城 淸邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發 \* 全港獨有 参加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇,日日有團,團團獨立。

節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店

曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

花遊、高雄 日月潭 逢星期一、三、六出發 增加成本200元 減少行率16小時

班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北)。 ③早機去晚機返,足九天行程。

七天精

**收費廉宜・物超所値** 

・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 星馬泰丁 \$3200 特度 \$2990 ■馬六天\$2390米獨立成團 逢星期二、六出發

逢星期五出發

逢星期六出發(早去晚返 迴遊:東京、太陽坡、鹽倉、箱模、富士山、濱名湖 京都、大阪、實塚、萊良、名古屋、白絲瀑布 日光·美加多夜總會·子彈火車 ①乘搭華航747機,高級豪華,絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機塲 節省行車四小時,免收機堪稅。 ③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店



九天阿里山麥華團 (進星期四、六出發) HK \$2,150 九天美麗旅程,暢遊全個寶島 香港——台北——嘉毅——阿里山——高雄

——淮海湖——佛光山——溪頭——日月潭 ——六福村野生動物公園——石門水庫—— 芝蔴城——花莲——天祥——野柳——香港

——台中——花蓮——香港 (詳情請與各族行社報名查詢)

(连星期一出發)HK \$1,650

華田

香港——台北——六福村野生動物公園 ——石門水庫——日月潭——溪頭



住宿一流飯店,邁當各地藥式。北廻鐵路火 ANDOUSING AND ED SO 章往花蓮及內陸機逐台北·節省時間。 安康旅運 幸福公司旅運社 喜像旅遊公司 實通旅遊公司 5-249142-5 達明旅遊 3-303271-3 12-822808-9 5-234580 . 224661 5-454615 . 454620. 5-233181-2 5-761167 761268 5-250044-6 3-694802-5 5-456686 利莱旅遊財務集團 南華快捷旅行社 精緻旅行社 操意旅遊有限公司 思達旅遊 聯達旅運公司 香港與華旅運企業 威景旅遊有限公司 品持公司(旅運部 5-436311-5 多利旅遊貿易公司 - 3 -7214168 12-433708 公司 3-320381-3 3-670601.681583 3-672828.6717173-662027.661142 5-265081-4 3-683249-0 5-233811

雲頂高原 据清清

> 馬星六天HK\$2288 馬機六天HK\$2388 馬星七天HK\$2388 馬星八天HK\$2488

私人旅遊或業務考察往馬來西亞 或新加坡,雲頂為您安排三天兩夜 歡樂假期,雙人住宿新雲頂豪華大 酒店新館。 只收HK\$295.

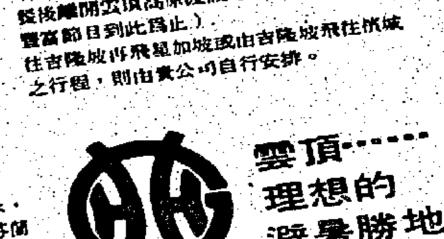
下午乘坐養華區升機或乘專車往有內洋領地

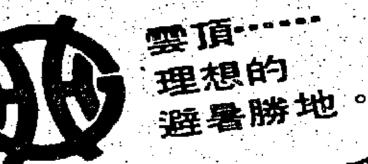
卡羅之稱的茲頂為原族假體地。環境關美 纵膜滑新。有日日如春天的感觉。專案於概率 站停下,每乘空中撤車登海技近六千呎之 新秦華公頂大酒店,可遠眺古隆坡市法。 晚宴於富國常燈之雲華宮西樓夜總會欣賞 世界一流水準之歌舞遊演及富有州洋風味之 歌舞。發後可參觀室內保齡歌館。遊子機模樂 湿,储堪及可容納二百觀集的新型雲頂數院。 征晚都放映午夜烟。喜歌珍樂者可到 Ulu Kali Bar Lounge · 欣赏山著名樂隊 演奏之以內流行歌曲。參觀馬來西亞唯一之 話出。(男住們會觀賭場時請穿長袖恤衫 及打削收迫穿具袖脊迫沙龍衫) 住宿於斯豪華公頂人酒店。(Genting Hotel, Genting Highlands Resort, Malaysia)

兩晚三天舒適行程 詳情講向各大旅行社 查詢或電:5-434841 優悠自在·式式俱備 第三天:雲頂高原一吉隆坡

早经於公頂人酒店咖啡州(Coffee Terrace)。 第二天:雲頂高原一山中湖一 清水岩一哥爾夫球場一 经後離開五項為原建假地。( 安頂兩晚三天 早餐於實業官專去熟心。上午川 機等具時间往山中湖划艦,乘過山火車。 遊覧兒を遊樂場・機在參競建築於半川限之 清水岩,撞脱在該战水簽、匿之嵌驗。然後

16到時間夫球場・環境概要。愛好運動者可到 他曾館打羽毛珠、篮球、篮球及馬來式之 **个整於哥爾夫贝樂部。下午可往溫水孫強暢孫**。 別有一番風味。有興趣嘗試三週瞪者,可試芬蘭 四日一世四水。日四四日的二世版日 · 10.77 · 10





- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡, 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。
- 房內電話可直接打回香港,快捷方便。
- 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。 • 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快。



超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較

臘像館・賭場・總鐘趣堂





二期星

新華銀行:

總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行

中環皇后大道中連卡佛大厦1108-9室

電話:5-211251-3, 5-266483

電話:5-213377

特約訂房處

景星旅游有限公司:

・夏蓮娜・蟾島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・

非島専機・星輝首選

獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會

造週三、日上午出發,晚機返港

ALIEN SO

彌敦道582-592號信和中心1303B

(星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

10月7.14.21.28日

分社直營·團團獨立 逢週二、六上午出發·晚上返港

3-320409 3-320408 3-882492 3-320400

星加坡·聖陶沙島·淸水岩 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞

成人\$2288小童\$2088 七天遍遊南洋風光\*經驗專人領隊 獨立成團\*逢週一出發



歴史悠久・信譽卓著

## 巨组织质温而性 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 至 444000

至 7211170 3-7211178 九龍尖沙咀彈教道23號瑞與大厦1009室 星期日九龍分社全日照常服務)

七·八·九天團\$1590 起

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安

排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 ④三種最佳獨有行程,做親全港。 逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港。

630

九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄一花蓮 花蓮一台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

四.七.九天團\$1790超

①最豐富節目,遇遊漢城市、華克山莊、 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文

物互異,各具特色,一覧無遺。 **逢里期五早機出發,晚機返港** 

機,回程可延期留後及代

日期:逢星期日及星期四出發

潭·芭堤雅·珊瑚島·玫木上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。 馬星

2285

香港德輔道中24號廖創興銀行人厦1301室 11. 5-220069 5-210189 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至

七天\$1790

九天\$1990

台中,梨山,花蓮 日期:九月6,13,20,27 十月4,11,18,25

## 歐洲

英法8天渡假團\$4,880 消遙歐遊團15天 \$7,890 往美國機票 \$ 998起 美加

美國西岸10天 \$5,990 \$7,990 美加西岸13天 日本(本洲)八天 \$ 2,890 日本(本洲)七天 \$3,590

- \* 簽証只需二天,收費30元
- · 图图獨立 · 分社經營 · 專人領隊

## 博覽旅遊公司中區季寶椿大厦422室

電話:5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

野生動物園、地嶽谷溫泉

1750%51890%52050

**★**持證參加者送銀行現金禮券

\*代訂國內酒店及機票\*

\$ 2790

\$2480 石林,六天遊(直航) 9月23日(每六天出發)

\$ 2368 柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) 九龍彌敦道570號基利商業大厦、1601室

\*代訂國內酒店及機票\*

\$ 1388 \$890 \$ 550 (逢星期三、六出發) \$395

\$250

COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD, KOWLOON

碧瑤)百島流質賓園 七天特價\$1650

六天特價\$ | 550 畅遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖, 百島流・碧瑶・菲島文化村・賭場 百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿 馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用菲航A 300型豪華噴射客機, 國國獨立・事人領蒙・依時出發・

穩健妥當,實至如歸。 逢星期四、六、日、一出陵 (I) Philippine Airlines

Morning Star Travel Service Ltd.

名古屋、日光、大阪、寶塚歌劇、豐島園樂園 、及美加多夜穗會、住宿一流豪華大酒店。新 幹線(子彈火車)・乗747汎美珍寶客機・獨

立成團,專人領隊。 超値八天\$ 2990 逢星期六出酸 逢星期二、四、五乘新航出致 \$ 2890

## 馬星泰十一天泰華團

楊遊吉隆坡・雲頂高原・新加坡・聖陶沙島・ 曼谷,芭堤雅,珊瑚岛等名勝。包括黑風洞 ・玫瑰花園・泰村表演・及玉佛寺。獨立成團の成團・早機去・晩機返。 專人領除,逢星期六、一早機出發。 \$3190 / 20 六天\$2390

廸斯尼樂園・聖地牙哥・墨西哥・拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店·中菜爲主·專人領隊 9月18日,10月23日,11月20日,12月18,25日 特價\$4590-\$7990

夏威夷7天泰華團 特價\$4690 **逢星期日出發** 

## 台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳 ·台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、 高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水 清阗寺,飛禽公園,鱷魚湖,皇宫,水上市場 厘庫等。住宿一流豪華太酒店。專人領隊,獨立 逢星期二、四、六田殼。

九天\$1950 七天\$1850(連証)

桂河橋 古都大城 芭堤雅 **淸邁八天團 \$2 | 50** 七天貴賓图 \$1690起

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演・桂河橋・大佛統・水上市場・大島宮・玉佛寺・芭堤雅・珊瑚島・ 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜聽會,兩晚芭堤雅,住夏宮,遷 灣,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺太酒店,

逢星期一、三、四、六、日出發。 簽証只收\$25元 特點:

專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大位1104 1105至 11.6:5-243068-0.249786.249622.266498.0 有加自及公果假期眼常统会。

御・却渡俗で 人騒・坐着等

什麼的?我 一 一 他 們 是

那是追家菜館中最好的本班是追家菜館中最好的本地是家菜館中最好的本地是不會計較化費的中度是大工學與一個人。 明天問問殯儀館中人再說了。那一定是家中死的人多,才有那人是家中死的人多,才有好有什麼做式的?要儀式則如 医角性腹膜或的?要儀式則如 医原皮带变老太影的破核的 有過級 医神经皮肤变老太影的破核的

「你們同去南部・亦不帶我一切一有什麼事要問你們自己了

十二月

我想他會多加,也是

選比他大兩三歲的孤桐老人,一直選比他大兩三歲的獨申叔(名師塔,又名光死矣)可說是其中極重要的一個。去死矣」的,劉申叔(名師塔,又名光死矣」的,劉申叔(名師塔,又名光

新少写下召 · 当下 \$ 8 世歌,各種歌下三天岳帝夢,遭些經歷,各種歌天員大將之一,帮着袁世凱作了八四 | 上大夫」,最後成爲釋安會的

我是大斯之一,帮着袁世凯作了八 对北京大學文科醫學,却不料他在 對電報,才教了他的命,並推薦他 對電報,才教了他的命,並推薦他 主人夫」,即中國體藝祖子絕矣」的一

十五年,薛天之差,安 活到七十年代前期,比 透比他大兩三歲的孤桐。

去世時對黃侃所說的一樣,「一生祭職劉氏一生,正像他自己臨

「不是,我此刻算是他們的顧問」「要老師請歌星?」發聯即問。

候·你不必到我老家了 一賬琳說:「我問去告

提早一

銷瑰

不知名的美麗的鮮花,她把他迎進房中而間道:一一五分,她開始聲樂敬,他手中執着一束她所聽出十五分,她開始緊張,後來坐到客廳中的電影為一十五分,她開始緊張,後來坐到客廳中的電影然同到了新房間中,注意了花瓶中的競快,不知名的美麗的鮮化,她把他迎進房中而間道:

3

生告辭了,張琳巴家告訴母親、敬要在五點半來她的新房間,

短命學

申

京车

股消秀之氣 競得不錯了 是美得多,

今日此行最吃香行兇露械已平常 対象已無日無之・公共をは

THE ENDER

町門一・鍵是為門二藩想・其實何書不是局了司司不是場,有了鏡・便運人也不見了・」二嫂是故可不是場,有了鏡・便運人也不見了・」二嫂是故去找他・未免說不過去,人家會說我不够發氣・去找他・未免說不過去,人家會說我不够發氣・

去下吃

有內功, 海豚 水水

要怎樣做

史德建堡

想がいた。

酒家

,她一壁以瓦爽盛着選子病水往阻裹送,一得很香甜。薇薇吃得很香甜。小玲玲吃得更图下,一家三口吃普——第子乳蛋糖水。整

苦了多少人……

我担心・爲你・

的差事,和他一去,他得我不懂

奥了―」小玲玲 ?我告訴外公:

一族吃眠什麼營

(你・) 「媽咪・

,她說你懷過孕

把一條又一條的一颗拔掉吧!」

下・一家三口吃幣――莚一八四:燈下吃糖ル

大去的愛情

**赫爾曼先生,我** 

**処答** 

· 「我年青時 他便對荷夫

到沒有風的時候 男女不同

橋。小村

M心思**模塔,也**想 三於程承輝樂適從

有關? 六、一位朋友-

是否與先生以前提過的「七彩神仙

魚集

地口屋順封

縣滴留痕

一体也是天

有遺樣的專發生了,也不告訴你一整嗎一 一 民,我可沒有說你甚麼啊!難道

・ 詳盡地告訴了博民・ 她幽幽的對着他 素季把遭幾天的遭遇・和關施的話

「斝,又有甚麼事?」他食林

情海捉迷藏(六三)

見多 

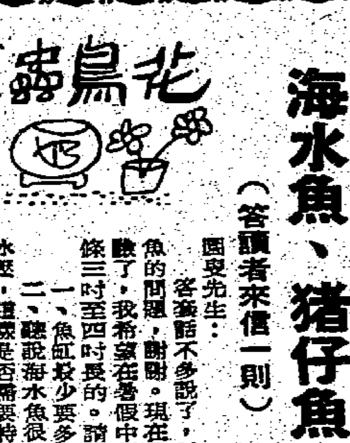
3

WHITE THE

**元姐妹** 

\*\*\*\*\* 有兒上學 人口何多

- 七八。 年齢有別・男的多是年4 男童被拐帶,又有所聞。 題是接送搭車・日花で



n就是遭**惊•**」致,一切不必介意。

對方拉住阿金寶博士的

丹屬於孫家・我是屬於你的 日港・到清靜的地方共渡我 四・不管他們對我的看法如 丹受苦,我决定對見娘攤牌

- 目前我還不是絕對自由的。(一一)「教授,我担心你的諾賞是有點過份了,你這個合作者似乎需要考慮了。」

知道

必码 定方 大概

想 見 病 項 你 了

以外,就在家中,等候阿二眼二嫂來,阿二連了,心中大喜,通一次都帮忙。」大福道:「很好,很好,我們是老同鄉,應該一定你帮帮忙。」大福道:「很好,很好,我們是老同鄉,應該人福開了話頭,阿二連忙接着說下去,道:「是的,生活不大好,我也想見見她,她的生活不大好,我聽過你說。」人福道:「二嫂,敬祖的女人?」阿二道:「正是。」大福道、「二嫂,敬祖的女人?」阿二道:「正是。」大福道

二主意定了,再等候兩天,李大司分職藥也好。他,雖道自己不可以去找大福,是他,雖道自己不可以去找大福,是一心下想,已收了人家的錢有一個

酒君有什麼事情可做,謂個星期了,李大福事情忙

了一半。」大福道:「另一半是什麼?」阿二道:「王二嫂 一二十麼事,我一猜也猜著了,是想找事做。」阿二道:「 一章到晚上,才找到大福,大福頭到了阿二聲音 了,他擬電話給大福,遵個人也真忙,阿二遵:「只怕你事忙, 一章到晚上,才找到大福,大福頭到了阿二聲音 了,他擬電話給大福,遵個人也真忙,阿二邊了多次電話, 二主意定了,再等候兩天,李大福還沒有電話給他,阿二已

**大廣告服務** 設代收费處 章 接: 3-687682 章 接: 5-871663 章 接: 5-747766 章 接: 5-747766 章 接: 5-7903915 章 接: 3-621616 章 接: 3-621616 章 接: 12-429081 章 接: 12-812675 章 接: 12-812675

職員有經濟基礎男士函 稅端正職做42至46濟白 稅端正職做42至46濟白 第一年男友等 中年男友等 大學 

廣

宏

刋

效

房

告

廉租

物中心有意電的719863 职交通便商住旺舗家庭 明文通便商住旺舗家庭

電話12-792288信捷 五呎空地七千呎已補提 五呎空地七千呎已補提 五呎空地七千呎已補提

4 或大

文·联售有意語電5-2 小旺铺位置適中平租 以联售有意語電5-2

舖

貓狗

一九八〇年九月八日 行聯等第14-10-05761-3號戶口之存摺經向銀 行聯等第14-10-05761-3號戶口之存摺經向銀 一九八〇年九月八日 一九八〇年九月八日 一九八〇年九月八日 这一点 

5、號之存摺特聲明作廢銀行深水埗分行儲審戶 5732— 5732— 5732— 5732— 5732—

收租住客余崇森啓 拉敬告業主到美孚新邨 村上樓 中九樓

專

啓事

謹

**⑤221583** 

天為荷

八元

大力效廉費收告廣類分報日僑華

**佐到由松本源之助暨日本居的亚洲藝術節中水** 

舞蹈傳統・充份表現出天地間靜與動的形過五千年的悠久歷史,韓國擁有一種獨特古典舞蹈表演・

包括韓國民間唱座、

亞洲藝術節演奏

江戶節日神樂

韓外國份

租任

除了今届藝術節

了假面滑稽短剧,其中爲途人裘演,主要包括

小田県大會堂演奏殿主 八田県大會堂演奏殿主 八田県大會堂演奏殿主 八田県大會堂演奏殿主 八田県大會堂演奏殿主

本版數汇

**宝** 原

**遗,太空館及伊利沙伯** 體育館。

門穿一律五元。 範謀座將於十月二十五日假大會堂演奏驟舉行。 此外,一項由韓國國家舞蹈團主持的 英語示

演出兩場 - 並 及廿一日假士 該團將並

市政局**國家**取

大會堂,表可向下

太空館、伊利沙伯體育館、40敗刊物銷售時小册可向市政局圖書館、全民政院、大

画

台灣樂壇現貌之

市的「音樂舞蹈季」節期,一連串的音樂舞蹈節目排日在台北的文化要報導,相信仍能使讀者對台灣樂壇的現况認識有所帮助。的還是在「觀光」,對台灣樂壇情况的了解可能延是浮光掠影的一個樂壇情况,互相作了簡要的匯報交流。

台

北音樂舞

蹈季

## 之戲碼· 定數 文戲 即 文戲 中國京劇院

· 其後其他微班紛紛入北京,由是札根成長率領「三慶徽班」自杭州到北京為乾鲢皇帝原,尤文允武,精乾隆五十五年,名演員高碑,尤文允武,精彩萬分。 文戲劇目則有「資水」,「玉堂春」,「許文戲劇目則有「資水」,「玉堂春」,「評 、 言菊朋,题富英等。京剧實中國 一一九〇八)年西太后愛好戲曲 人入宮演出。 一一九〇八)年西太后愛好戲曲 人入宮演出。 一一九〇八)年西太后愛好戲曲 人人宮演出。 一一九〇八)年西太后愛好戲曲 人人宮演出。 松打虎」,「挑滑車」,「打瓜園四大京劇團之一,兩場表演的劇目一貫來派團參加,該團擁有八十八位 52 洲藝術 演出,提供了一個難得的機會,讓國衆百九十年歷史,中國京劇團今次參加亞百九十年歷史,中國京劇團今次參加亞百九十年歷史,中國京劇團今次參加亞百九十年歷史,中國京劇團今次參加亞百九十年歷史,中國京劇團今次參加亞 ,五十元,三十元,二十元及十元,郵購訂項服五,六)假座大會堂音樂慶演出,門券分七十元該團將於十月三十一日及十一月一日へ星期 節演出

歌 宗 京 別 記 所 監 所 監 術 節

不以 場里內演出中,揭幕演出了全齣芭蕾舞剧「睡美人」,壓軸節目則是威爾第的歌劇「基 所以的國門舞集亦参加戶外演出舞劇「壓無了」等節目。 都是由台北市交响樂團製作伴奏的大型活動,参演出的幾全寫台演的題人,和自海外應為 所以的國門舞集亦参加戶外演出舞劇「壓然了」等節目。 都是由台北市交响樂團製作伴奏的大型活動,参演出的變量的 與學問題的國門舞集亦参加戶外演出舞劇「壓然」」等節目。 如項室外演出節目,全由本土音樂,舞蹈團體演出,多為民族色彩遊學的民間歌謠曲藝, 如項室外演出節目,全由本土音樂,舞蹈團體演出,多為民族色彩遊學的民間歌謠曲藝,

邱玉蘭,活躍於日本歌劇界的男高音黃耀明等,都是具有豐富歌劇演出經驗的名家,相卡士除吳文修外,有本殊樂迷熟悉的辛永秀,陳榮貴,去年奪得西班牙國際聲樂大賽首團「茶花女」的演出,担任導演的是在美國及日本新劇界中均具有名氣的華裔男高音吳均不成熟,也不完整。

雖然県房紀錄不錯,但因舞者本身訓練所限,加以排演環境惡劣,

場現代舞之外,還有兩場傳統的國劇舞蹈選粹,由空軍大鵬國劇團担任,選演多齣團劇中演出三場不同節目的現代舞,一般反應也很好。 來演出的海外舞團只有一個紐約的黃瑞,路易土舞團,這個現代舞根據著名音樂大師的作

展座太空館演講廳舉行,門券三元。 一項由蕭銅主持之京劇講座將於十月三十日 太空館及伊利沙伯體育館。 太空館及伊利沙伯體育館。 養國書館,市政局刊物銷售處,各區民政署, 本空館及伊利沙伯體育館。

舞蹈場面

趙春琳翁強

・ 京劇質中國 山現了許多傑

在無約深造音樂的台灣青年音樂好手組成,今次返台則運同一位日籍小提琴家及三位台北管樂家在樂像,獨奏的演出之外,還有一場用「台北室內樂集」演出的室樂演奏會,該室樂組織為五次由會來港演奏過的琵琶演奏家王正平担任指揮,参加演出一場中樂演奏會。該室樂組織為五本中會來港演奏過的琵琶演奏家王正平担任指揮,参加演出一場中樂演奏會。該室樂組織為五本中會來港演奏的「市交」及「國防」三個管弦樂隊外,剛於去年九月才成立的台北市立國樂團担任獨奏的鋼琴家法則克,生於德國,現居紐約,已入美籍。在台也舉行獨奏會。「台北市交响樂團」可說是道次音樂舞蹈季的「主人」,除了爲「睡美人」及「茶花女」担任「台北市交响樂團」可說是道次音樂舞蹈季的「主人」,除了爲「睡美人」及「茶花女」担任 

「你喜家的歌」的聯合演

幾全來自美國,難道台灣在文化交流活動上,中最寫「奇怪」的現象是,除了幾位自日本返作品不多,與去年不同的是安排了六場由五位年台北舞蹈率的節目模式仍依循着去年的路綫晚五位,雖然也有中國歌曲,但仍以西洋歌曲位來自國內外的華裔聚樂家和兩位美國歌唱家 動上,現時仍執着於美國是尚的「迷信」?日本返國的華裔音樂家外,獲邀前來演出的海外藝人由五位海外名家主持的音樂舞蹈講座。日本返國的華裔音樂家外,獲邀前來演出的海外藝人的路綫,節目仍以古典浪漫派為主體,二十世紀以來,即明家,則分別舉行了兩晚「你喜家的歌」的聯合演歌唱家,則分別舉行了兩晚「你喜家的歌」的聯合演

亦專程自美社台舉行一場琵琶古季獨

遊程實艇

個四字大

古今字字書 冒玩

**建門技师** 模械實并

修理水系 濟理深井

97001沿 位國辦事處或電H 2 位中環下公碼頭海陸 中電 2

香港私家負探 委託絕對保密歡迎來電詢問 九龍總社③818008 · 818781 九龍總社⑤783600 · 783699 商職通離攝秘失九道長三北道七中一 業員姦婚影密院龍14至○角12海心○ 調行証証錄跟調太「大八英」商一一 查院據據音院產子號厦室皇號樂樓室 名家書畫 \* 文房四寶 古玉文玩 \* 碑帖畫册 花園街211A(太子道口 電話:3-800732

日日工事科水晶板

裝修工程

西德防

水

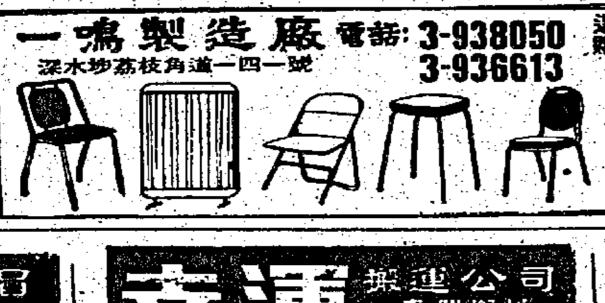
清潔打臘乾洗地氈 -444221 -441615 -783284

37213040 

天然水晶地板 天然機構・用料一流 專業人材・**並有保**證

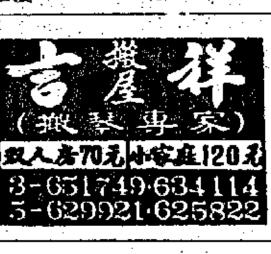
瑞生隆五金行5-279625-6 米青 3-786472言青即5-70507 3-787587賜電5-70408 華美水晶地板工程公司











韓國國家舞蹈團

及內容豐富的舞劇「喜見樂期」・ 項目包括:鹽收舞,驅魔舞,祭神舞,扇竅舞,而大部份爲傳統舞蹈。 月一日)·斯里蘭加國家舞蹈團將演出精彩第五層距洲藝術節舉行期間(十月十六日至

《出實踐經驗。該團演出的節目全就是中國作品格的業務訓練,專業性較强,並有豐富的舞台人們的贊賞和歡迎,該團成員大多數受過內地一中,演出多彩護紛的中國民族音樂,舞蹈,深一中,演出多彩護紛的中國民族音樂,舞蹈,深

多樣,其中有香港中國民歌舞團演出的民族歌舞公園主辦多項的戶外文獎活動,內容豐富,形式公園主辦多項的戶外文獎活動,內容豐富,形式 中國民族歌舞團有演出 牛羊皮青

陳装林森

神神遊艇 新化 新化 新化 新工程 新 十二 227015 (D 203280 (D 255192 

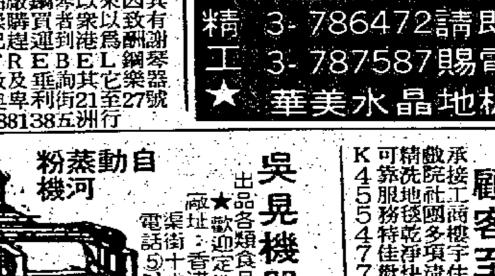


\$ 2150

丁字 楼 原箱新機價廉二手 原箱手提座检電動 彌敦道313 號五樓 寶來公司③840931 收費特廉 遊艇租售 H-607543



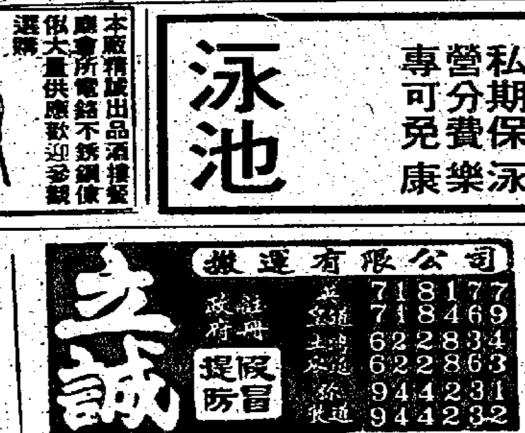


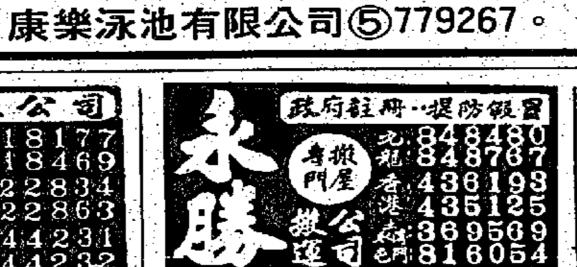


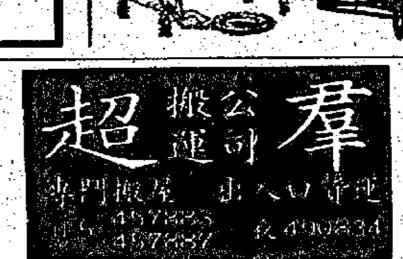














翁

藝術節

在中區大會堂售票處售票。 元四種

要演門券分二十元・十五元・十元分的團員都是選目傳統的舞蹈世家成員均曾接受良好訓練及具職業性不回家舞蹈團是由斯里蘭加政府創

一一四〇七至一八七九年) 是次演出的部份舞蹈傳統,雖然中國人 是次演出的部份舞蹈傳統,雖然中國人 是次演出的部份舞蹈原本上三日懷大會堂音樂 是次演出的部份舞蹈原本上三日懷大會堂音樂 是次演出的部份舞蹈原本上三日懷大會堂音樂 是次演出的部份舞蹈原本上三日懷大會堂音樂 是次演出的部份舞蹈原本上三日懷大會堂音樂 是於演者是由冲觀多報面貌。 是於演者是由冲觀多聲的文化傳統,雖然冲觀人 要於一項英語示範講座。 是於演者是由冲觀多聲的文化傳統,雖然冲觀人 要於一項英語一八七九年) 為的人來說,是極其難懂的。它的音樂及舞蹈是 一四〇七至一八七九年) 為與樂中國使者而設 理學了是 

**各民政署大會** 

日傳統的 透明膠盒 油漆工程区

地毡清潔

鋼琴平售

偵探社

H 785375H 786509

東南亞總代理世界名廠鋼琴★意大利名廠G.E.M電子琴大特價WEINSTEIN 4950★大批新欵到港特價由1750起全部原装進口、特惠分期保用十年、歡迎比較選購 佐敦道44號——登打士街43號——柯士甸道156號

适合:工廠·舖頭·銀行·商場· 醫務所·酒店·超級市場·酒樓

預約示範·請電;大東影音公司 K 682517張先生冷 專營私家泳池,兩週完工, 可分期付款,由\$45,000起。 免費保養十二個月。